

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 10 de febrero de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.171

## CONSEJO DE MINISTROS

Hoy se hará pública una combinación de gobernadores civiles que afecta a ocho o diez provincias

Se prohíbe la transmisión de discursos de propaganda política por medio de la radio

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

## A LA ENTRADA

También la reunión ministerial de ayer había despertado bastante interés en los medios políticos e informativos, y por esta causa fueron muchos los periodistas que acudieron a la presidencia para hacer información.

Los ministros empezaron a llegar poco antes de las diez y media, pero ninguno de ellos hizo a la entrada manifestación alguna de interés.

El Consejo, que comenzó a las diez y media de la mañana, terminó a las dos de la tarde.

## A LA SALIDA

Uno de los primeros en abandonar la presidencia fué el ministro de la Gobernación, señor Martínez Barrio.

Los periodistas le rodearon diciéndole:

—Le cerramos a usted el paso y no le dejaremos avanzar hasta que nos dé alguna noticia relacionada con su plan relativo al orden público.

—A las cuatro y media les recibirá a ustedes en Gobernación para darles copias de una orden que ha sido acordada sobre la utilización de la Radio como medio de propaganda política.

—Perfectamente; pero lo que ahora queremos es que nos dé algunos detalles sobre el plan referente al orden público.

—Pues esa disposición tiene importancia y, además, guarda relación con ese plan. Se trata de la prohibición absoluta de radiar discursos de carácter político y social, como ya se hizo con motivo de las últimas elecciones.

—También se prohíbe radiar el discurso que el domingo ha de pronunciar el señor Azafia?

—Sí, la medida es general y empezará a surtir efectos mañana, sábado. Seguramente que los periódicos saldrán beneficiados, pues la gente al no oír los discursos por la Radio comprará los periódicos con mayor interés.

—Pero no nos dice usted nada acerca de las disposiciones referentes al orden público de las que habló la última madrugada el subsecretario de Gobernación?

—Esas son cosas que se dicen para tener a la gente más encalmada; pero, como también dijo el subsecretario de Gobernación, la más elemental discreción obliga a ser reservados en ciertos asuntos.

Luego salió el jefe del Gobierno, que dijo, al verse rodeado de los periodistas:

—Gran parte del Consejo ha estado dedicada al estudio de las medidas que han de adoptarse para garantizar debidamente el orden público.

—Ha habido algún acuerdo concreto?

—Hay acuerdos concretos sobre todas las medidas. Estas se irán conociendo por disposiciones que escalonadamente irán apareciendo en la "Gaceta", y por proyectos que se llevarán al Parlamento.

—¿Cuáles son las medidas que saldrán del Consejo de hoy?

—Hoy no saldrá ninguna. No hay que tener prisa. Todavía no hemos visto ningún relámpago, aunque se han oído los truenos. Todo irá por sus pasos contados.

También el ministro del Trabajo habló unos momentos con los periodistas y les explicó el alcance del laudo que ha dictado para resolver el conflicto de camareros de Madrid.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro del Trabajo facilitó la referencia oficiosa del Consejo, que dice así:

—Presidencia.—Decreto ampliando hasta el día 4 del mes de marzo próximo el plazo para la exposición al público de las listas electorales así como de las restantes, para la rectificación oficial del censo.

—Decreto disponiendo que el director general del Instituto Geográfico, Catastral y Estadístico, durante sus ausencias por enfermedad u otras causas, pueda delegar la firma de documentos administrativos o técnicos en un jefe superior de administración de los cuerpos de ingenieros geógrafos, astrónomos o facultativos de estadística.

—Fijando la situación de los funcionarios

públicos que pasen a prestar servicios en el Tribunal de Garantías Constitucionales.

—Declarando vigente el decreto que creó la comisión interministerial que entiende en las relaciones de la Banca privada y las Cajas de Ahorro y ordenando que sea inmediatamente convocada por la presidencia.

—Diligencia a virtud de la cual pasa al ministerio de Estado la propuesta de adhesión internacional de Autores.

—El Consejo se ocupó detenidamente del plan de reorganización de la Aviación nacional, delegando en el presidente de la función de constituir de manera inmediata una Comisión técnica asesora.

—Justicia.—Decreto jubilando a varios abogados, fiscales y a don Félix Ruz Casa, presidente de Sala del Tribunal Supremo.

—Guerra.—Concediendo la libertad condicional a varios penados que se citan.

—Aprobando la concesión de la medalla del Mérito Naval a los pilotos aviadores españoles muertos gloriosamente en Méjico, señores Collar y Barberán.

—Decreto concediendo la gran cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al inspector médico honorario don Enrique Redó.

—Marina.—Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley concediendo un crédito extraordinario para la adquisición y dotación de embarcaciones destinadas a la vigilancia de la pesca.

—Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley estableciendo sanciones por el empleo de materias explosivas y venenosas en la pesca.

—Hacienda.—Autorizando la concesión de un crédito extraordinario de doscientas mil pesetas para satisfacer durante los meses de noviembre y diciembre últimos los gastos de composición, ajustaje, etc., de la "Gaceta" de Madrid.

—Aprobación de un proyecto de ley a virtud de la cual se declara la competencia de los jueces de Ceuta y Melilla para intervenir en los hechos constitutivos de delito de contrabando de tabacos.

—Autorizando la contratación mediante subasta del servicio de transportes de documentos y valores durante los años de 1934 y 1935.

—Autorizando a la compañía arrendataria del monopolio de petróleos para aplicar pesetas 26.049.455 con cargo al fondo de reserva a la amortización de depósitos e instalaciones.

—Aprobando el acoplamiento de la plantilla mensual del personal de ebóferos de turismo a dicha compañía.

—Aprobando el ascenso del personal subalterno de la compañía citada.

—Aprobando el acoplamiento de la plantilla naval de los contramaestres de dicha compañía.

—Decreto sobre ordenación provisional de los pagos correspondientes a los servicios del Estado que en cumplimiento de la ley de 15 de septiembre de 1932 han sido transferidos a la Generalidad de Cataluña.

—Trabajo.—El ministro dio cuenta al Consejo del estado en que se encuentran los conflictos sociales en curso, comunicando al Gobierno haberse resuelto, entre otros de menos importancia, las huelgas de Lorca y de Riotinto.

—Comunicaciones.—Aprobando el proyecto para constituir en Zamora un edificio con destino a Correos y Telégrafos.

—Varios ascensos de personal.

—Jubilando a varios funcionarios y concediéndoles honores de jefes de administración civil.

—Agricultura.—Determinando las funciones de cada especialidad en el Instituto de Investigaciones Agronómicas.

—El ministro admitió la dimisión del delegado del Gobierno en el Comité de la industria algodonera y nombrando para sustituirle a don José María Serra Clara, abogado y ex concejal del Ayuntamiento de Barcelona.

—Industria y Comercio.—Decreto de la presidencia regulando las funciones respectivas de los inspectores de Trabajo e ingenieros de minas en el régimen de explotación minera.

—Aprobando el reglamento del Instituto Geológico.

—Varios decretos relativos al personal.

—Autorizando al ministro para revisar dentro del plazo de un mes las llamadas de re-

## EL PARLAMENTO DE LA REPUBLICA

La Cámara acordó vacación para la semana próxima contra la opinión de alfonsinos y tradicionalistas

Ha sido rechazado otro voto particular de los radicales a la ley de cultivos en Extremadura

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

## COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro y media de la tarde. Preside el señor Alba, y en el banco azul toma asiento el ministro de Justicia. Más tarde lo hacen el jefe del Gobierno y los ministros de Agricultura, Instrucción pública y Gobernación.

Desanimación en escasos y tribunas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior y se entra en el orden del día.

Se aprueba un dictamen de la Comisión de Incompatibilidades sobre el caso del señor Serra Moret, que es admitido en el cargo de diputado.

El señor AIZPUN defiende una proposición sobre la composición de la Diputación foral de Navarra hasta que se celebren elecciones de diputados provinciales. Es tomada en consideración y pasa a la Comisión correspondiente.

## LOS CULTIVOS EN EXTREMADURA

Se reanuda la discusión del dictamen relativo al proyecto sobre cultivos en Extremadura.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL apoya un voto particular que se refiere a fincas en las que sea posible el cultivo permanente. Dice que con este voto quiere dar ocasión a los agrarios para demostrar su amor por el progreso de la economía del campo.

El señor AZPEITIA, por la Comisión, se opone al voto particular.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL rectifica, insistiendo en sus puntos de vista.

El señor AZPEITIA también rectifica y dice que ellos desean que cuanto antes se haga la reforma agraria, y que aceptarán el voto particular si éste se ajusta a las normas de la base 7.ª de dicha Reforma.

El señor MARTINEZ GIL: —S. S. siempre dice que dan facilidades, pero luego resulta que lo que hacen es entorpecer.

El MINISTRO DE AGRICULTURA interviene para manifestar que es contrario a los recursos, que no han de servir más que para crear dificultades sin beneficio para nadie.

El señor CASANUEVA dice que su minoría, en principio, está conforme con el voto particular, pero que éste sólo debe afectar a las fincas a que se refiere la Reforma Agraria.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL: —Entonces no habría ninguna.

El señor CASANUEVA: —Ya sospechábamos nosotros que este proyecto traía algo encerrado. Por eso no hemos de darle nuestros votos.

El MINISTRO DE AGRICULTURA interviene para decir que no se explica la intransigencia de los agrarios, puesto que con el voto particular no se perjudica a los propietarios. Añade que la actitud mantenida por el señor Casanueva más bien revela la hostilidad del grupo que representa.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL recuerda que presentó en las Constituyentes una moción sobre expropiaciones de latifundios de bienes de la Iglesia y que no se le hizo caso.

El señor AZPEITIA dice que hay que garantizar los derechos de los propietarios como se establece en la Reforma Agraria.

El señor CASANUEVA: —La reforma agraria no ha podido ser implantada por la forma en que fué planteada y acordada por los Gobiernos de izquierda. Yo temo más a ciertas medidas legales que a la revolución so-

portorio para la aplicación de los aranceles vigentes respecto de las que se hubiese formulado reclamación.

—El ministro dio cuenta del asunto referente al proyecto de elevación del precio de los periódicos y la propuesta al arbitraje ministerial que formulaban las empresas.

El ministro acordó aplazar este asunto para estudiarlo en otra reunión.

## LA COMBINACION DE GOBERNAORES

Esta madrugada, el subsecretario de Gobernación manifestó a los periodistas que la anunciada combinación de gobernadores civiles no se hará pública hasta hoy.

La combinación afectará a ocho o diez provincias.

cial que vienen anunciando con gran reclamo los socialistas.

El señor ALVAREZ ANGULO: —Esté preparado su señoría.

El señor MENENDEZ: —El señor Casanueva está siempre preparado, porque comulga a diario.

El señor AZPEITIA interviene nuevamente para formular algunas observaciones y distingos.

El señor CASANUEVA dice que deben ser admitidos los recursos para un solo efecto.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL: —Siendo así, estamos conformes.

El señor DAZA dice que será igual, porque las tierras estarán ocupadas durante cierto plazo.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL lee la nueva redacción que da a su voto particular, y como no está suficientemente claro se suspende el debate con objeto de acordar la redacción definitiva.

## OTRA VEZ LOS CULTIVOS EN EXTREMADURA

Se lee el texto definitivo del voto particular del señor Alvarez Mendizábal al dictamen sobre los cultivos en Extremadura y se aprueba.

Finalmente, se aprueba el dictamen, en votación nominal, por 143 votos contra 48.

## SE DISCUTEN UNA VACACIONES PARLAMENTARIAS

El señor AIZPUN pide a la presidencia que pregunte a la Cámara si acuerda una vacación parlamentaria—toda la semana próxima—aprovechando las fiestas del Carnaval.

El PRESIDENTE: —Esta presidencia respetará la resolución de la Cámara.

Los monárquicos se muestran contrarios a la vacación, y lo mismo hacen los tradicionales.

El señor AIZPUN: —Yo sólo interpreto el deseo de un grupo de diputados.

El PRESIDENTE: —Si no hay una gran mayoría, esta presidencia no propondrá que haya unas vacaciones.

El señor GOSALVEZ: —En estos momentos no creo convenientes las vacaciones porque los diputados no deben interrumpir sus relaciones con el Gobierno.

El señor AIZPUN: —Yo no tengo ningún interés personal en que haya o no vacaciones.

El PRESIDENTE: —Pues si una gran mayoría de la Cámara no se pronuncia por las vacaciones, no las habrá.

El señor DE LOS RIOS: —Los socialistas no oponemos el menor inconveniente a que se acuerden esas vacaciones.

La minoría de la Liga y la de la Esquerra también se muestran favorables a las vacaciones.

El señor MAURA (don Miguel) se muestra opuesto a ellas.

El PRESIDENTE: —Si alguna minoría presenta una proposición, se votará. Si no es así, esta presidencia no se atreve a resolver una cuestión en la que no hay unanimidad.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor DE LOS RIOS pregunta por qué una vez que se han nombrado los embajadores de Rusia en España y de España en Rusia, no se han restablecido las relaciones comerciales entre los dos países. Dice que no se explica esta irregularidad. Tampoco se explica el porqué no se resuelve de una vez la

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

10 de febrero

blema con las medidas adoptadas para la revalorización de productos y con las rebajas de jornales.

• El MINISTRO DE AGRICULTURA dice que está de acuerdo con el ex ministro socialista sobre la conveniencia de llevar al campo español una serie de cultivos intermedios. Dice que el asunto del cultivo del tabaco no es de su incumbencia, porque se da la paradoja de que depende del ministerio de Hacienda. Añade que procurará que pase al de Agricultura.

Por lo que se refiere al cultivo del algodón, dice que tiene un aspecto muy interesante y que no conviene dejarlo de lado.

Se extiende en consideraciones acerca de la política realizada en el tiempo que lleva en el Ministerio y dice que está satisfecho del resultado que han dado las medidas por él adoptadas en orden a la revalorización del trigo. Explica la política de tasas en los trigos y harinas y dice que aunque estos productos han subido de precio, por exigirlos las necesidades, el precio del pan es el mismo de antes o unos céntimos—muy pocos—más caro.

Termina diciendo que cree haber prestado un buen servicio a la economía del país.

El señor SOLER SOJO formula un ruego sobre asuntos de puertos.

El señor MARTIN pide se conceda auxilio a los labradores perjudicados por los precios.

El MINISTRO DE AGRICULTURA le dice que, aunque se tropieza con dificultades económicas, se procurará atender a esos labradores.

El señor ALVAREZ ROBLES se ocupa de la labor realizada por la Comisión que se nombró para estudiar la situación en algunas provincias con el fin de mejorar sus condiciones sanitarias y se lamenta de que al cabo del tiempo transcurrido y después de las promesas que se hicieron se haya dejado olvidada esta importante cuestión.

LA SEMANA PRÓXIMA SE FA DE VACACION

El señor CARRANZA defiende una proposición en el sentido de que la semana próxima sea de vacación parlamentaria. La proposición es aprobada, con los votos en contra de las minorías monárquica y tradicionalista.

OTROS ASUNTOS

Se aprueba definitivamente el dictamen concediendo al Ayuntamiento de Valencia un crédito de 26 millones de pesetas para construcciones escolares.

El señor RAMOS formula varios ruegos de interés para Santander y pide se autorice la importación de maíz para las necesidades de dicha provincia.

El MINISTRO DE AGRICULTURA le contesta diciendo que esas importaciones ofrecen dificultades que no pueden resolverse de momento.

El señor GONZALEZ se ocupa de la situación en La Coruña y dice que la Guardia civil, con motivo de una huelga, cometió diversos desmanes y dió muerte a una mujer.

Dice también que en aquella provincia hay todavía presos gubernativos. Censura la actuación del gobernador civil.

El MINISTRO DE LA GOBERNACION: —Si hay algún preso gubernativo se procurará ponerlo cuanto antes en libertad. Además se excitará al gobernador para que proceda con la medida y la prudencia que el cargo exige; pero esa recomendación no se puede hacer al gobernador actual porque hoy me ha telegrafizado presentando la dimisión, que le ha sido aceptada.

UNA ADVERTENCIA DE LA PRESIDENCIA

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA da cuenta de los asuntos que figuran en el orden del día para la sesión del martes día 20, y dice:

—He de hacer a la Cámara una advertencia que considero de importancia. Habiéndose acordado que la semana próxima sea de vacación parlamentaria, advierto que si por cuestiones relacionadas con el orden, o por deseos del Gobierno, se considera preciso convocar al Parlamento antes del día 20, se hará avisando al efecto a domicilio a los señores diputados, aun antes de que hayan transcurrido esos pocos días de vacación. (Rumores.)

Se levanta la sesión a las 8:35.

Concurso de disfraces. Elección de Miss Carnaval. Espléndidos regalos a las señoritas. Reparto de artículos de Carnaval. Distribución de globos. Serán una mínima parte de los grandes alicientes que ofrecerá "La PERLA" en sus fiestas de máscaras.

**PENSIÓN MONTEMAR**  
Av. EDUARDO DATO, 51 MADRID  
PRECIO: 10 a 15 pesetas

**R. Algar - Oculista**  
AVENIDA FRANCIA, 2. — Consulta, 3 a 5.

## EL ESTATUTO VASCO

**El diputado nacionalista señor Aguirre presentará un voto particular proponiendo que no se celebre nuevo plebiscito en Alava**

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

El diputado nacionalista vasco señor Aguirre, miembro de la Comisión de Estatutos, ha presentado un voto particular al dictamen en el que se propone que se celebre en Alava un nuevo plebiscito para que dicha provincia diga de una manera clara si quiere o no formar parte de la región autónoma vasca.

En el citado voto particular se dice que no ha lugar a solicitar que se arbitre dentro de los textos constitucionales medios para celebrar un nuevo plebiscito en Alava, porque ya en el celebrado en noviembre se cumplieron todos los requisitos.

En los pasillos del Congreso fueron muy comentadas ayer tarde las manifestaciones que el día anterior hizo el señor Royo Villanova acerca de las deliberaciones de la Comisión de Estatutos, manifestaciones según las cuales los socialistas han adoptado una actitud obstruccionista frente al Estatuto Vasco.

El socialista señor Landrove desmintió las afirmaciones del señor Royo Villanova, y dijo que lo que ocurre es que los socialistas quieren modificar aquellos aspectos del Estatuto Vasco que lo merecen, con el fin de encuadrarlo perfectamente dentro de la Constitución y de la República Española.

Por su parte también el señor De los Ríos desmintió las manifestaciones del señor Royo Villanova, y dijo:

—Lo que pretendemos es sencillamente mejorar el Estatuto Vasco, limpiándolo de los defectos que tiene. No queremos aparecer ante la opinión española, en general, y de la vasca, en particular, como actuando atropelladamente y con desgana en esta importante cuestión.

El señor Aguirre decía, a última hora, que es lamentable que haya miembros de la Comisión de Estatutos que den a la publicidad acuerdos y propósitos que no existen, pues ello lleva el confusionismo a todos, y de manera especial al País Vasco, lo que es sumamente perjudicial.

## INFORMACION GENERAL

**Un jefe de la guardia civil que asistió al banquete del Hotel Nacional ha fallecido por intoxicación**

**Dos individuos dieron muerte a un fascista**

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

**SIGUEN LOS DISTURBIOS ESTUDIANTILES**

MADRID.—Ayer por la mañana continuaron los incidentes estudiantiles. En la calle de Pezas, frente a la Universidad, algunos estudiantes fascistas repartieron unas hojas en las que

se invitaba a los escolares a afiliarse en la J. O. N. S.

Los estudiantes afiliados a la F. U. E. protestaron y entre los dos bandos se estableció una colisión, en la que se repartieron abundantes palos y bofetadas. Sonaron también algunos disparos, que no tuvieron consecuencia, y la alarma fué grande en el vecindario y entre los transeúntes.

Acudió la fuerza pública, pero ya su intervención no fué necesaria, porque los estudiantes de uno y otro bando se dispersaron antes de que los guardias empezaran a actuar.

### DOS DESCONOCIDOS MATAN A UN ESTUDIANTE FASCISTA

MADRID.—Ayer, con motivo de la venta del periódico fascista "F. E.", se registraron algunos incidentes callejero que tuvieron trágicas consecuencias.

Un estudiante fascista llamado Martín Montero Rodríguez, se hallaba en unión de otros compañeros vendiendo el citado periódico en la calle de Quintana.

Se separó de ellos para ir a su casa, y cuando llegaba a la calle de Mendizábal le salieron al paso dos sujetos, que hicieron sobre él varios disparos.

Montero Rodríguez cayó al suelo, mientras los agresores se dieron a la fuga, y el público era presa de pánico, al oír las detonaciones.

Varios transeúntes, sin embargo, recuperándose prontamente, se pusieron en persecución de los agresores, y pudo ser detenido uno de éstos, que parece llamarse Francisco Tello Dostejada.

Según parece, el detenido está afiliado a la Juventud Socialista.

El herido fué conducido a la Casa de Socorro, pero cuando llegó al benéfico establecimiento era ya cadáver.

En poder del detenido se encontró abundante literatura extremista y revolucionaria. También se le encontró una hoja con instrucciones de lo que debe hacerse en caso de ir a la revolución.

Asimismo se le encontró un cuadernito en el que aparecía anotada la matrícula del automóvil de don José Antonio Primo de Rivera.

Dijo que tenía el propósito de matar a tiros al señor Primo de Rivera en cuanto los fascistas dieran muerte a un socialista.

En la plaza de Santa Bárbara hubo una colisión entre un grupo de republicanos y otro de fascistas que vendían el periódico aludido. Los dos bandos se acometieron, repartiéndose bofetadas y golpes con porras y palos.

Llegó la fuerza pública, que dispersó a los que luchaban y se practicaron algunas detenciones. Resultó un herido leve.

En otros lugares se registraron también in-

cidentes por la venta del periódico, aunque ninguno de ellos tuvo gran importancia.

**EL PADRE GAFO, GRAVEMENTE ENFERMO**

MADRID.—Se encuentra enfermo de gravedad el sacerdote y diputado Padre Gafo. Los médicos se muestran sumamente pesimistas.

**EL CONFLICTO DE LOS CAMAREROS MADRILEÑOS**

MADRID.—Después del Consejo de ayer, el ministro del Trabajo habló con los periodistas acerca del conflicto de los camareros madrileños y al laudo que ha dictado para solucionarlo, y dijo:

—El laudo está inspirado en un alto sentido de justicia y trata de interpretar de la manera más fiel el espíritu y la letra de las vivientes leyes sociales. Con él se respetan las bases dictadas oportunamente por el Jurado Mixto respectivo y lo único que se hace es corregir una omisión de carácter legal que en ellas había: la de asegurar un salario mínimo para los obreros. No creo que nadie pueda considerar excesivos ni demasiado bajos tales salarios y creo que los patronos y los obreros habrán de aceptar el laudo como la solución que aconseja el buen criterio en las actuales circunstancias.

Terminó diciendo el ministro que si alguna de las partes litigantes ofrece resistencia a cumplir el laudo, el Gobierno adoptará las medidas encaminadas a hacer cumplir y respetar.

### PRECAUCIONES EN MADRID

MADRID.—En el relevo de la una de la mardrigada, los guardias de Seguridad comenzaron a prestar servicio con tercerola.

En los barrios extremos se ha intensificado la vigilancia y se practican cacheos.

### DEL ASUNTO DE ESPIONAJE DE BARCELONA

BARCELONA.—El detenido con motivo del asunto de espionaje, y que ha dicho llamarse Víctor Morón, ha estado complicado en otras cuestiones relacionadas también con el espionaje. Por un motivo de éstos, fué detenido en Barcelona hace ocho años.

Hace poco hizo una expedición al Congo belga, muy sospechosa.

Parece que está complicada en el asunto una joven que frecuenta los "cabarets".

Se busca un certificado que Morón envió a Orán, y que al parecer tiene importancia.

### MUERTE DE UN JEFE DE LA GUARDIA CIVIL

MADRID.—Ayer falleció en su domicilio de Madrid el teniente coronel de la Guardia civil don Alfonso Varela. Falleció por intoxicación.

Este jefe asistió al banquete que el jueves se celebró en el Hotel Nacional en honor del director de Seguridad. Por la noche se sintió enfermo y se medicinó.

Se ha ordenado que se le practique la autopsia para comprobar las verdaderas causas de la muerte.

**JOYERIA V. IBÁÑEZ**  
Teléfono 1-52-88  
URBIETA, 33

**Joyería, Platería, Relojería**  
OBJETOS PARA REGALO

**Gran surtido en cubiertos**  
TALLER DE REFORMAS DE ALHAJAS

**Carnavales en el Urumea**

La empresa del Frontón Urumea no reparó en sacrificios si consigue con ellos complacer a la juventud. Para estos Carnavales nos ofrece un programa monstruo.

El sumuoso salón de baile será engalanado como lo merece su nutrida y selecta clientela. Admirablemente decorado y profusamente iluminado, el Frontón Urumea quedará convertido en esos magníficos palacios donde la luz, la alegría, la música y la elegancia ponen su nota destacada.

Se celebrarán batallas de confetti, serpentinas y bolas de nieve, para las que anunciamos un éxito que ha de sobrepasar con creces al formidable del año pasado. Las señoritas serán obsequiadas con artísticos regalos-sorpresa.

La banda de música La Armonía y la orquesta Merino procurarán ponerse a tono con la fiesta, sacando a relucir su escogido y numeroso repertorio. El servicio de ambigüos causerá sensación por lo moderado de los precios.

Para mayor comodidad de los asistentes, ha sido instalado en el mismo edificio (esquina a Usandizaga) un servicio de disfraces, donde se encontrará toda clase de prendas.

Los festivales se celebrarán los días 11 (domingo), tarde y noche; 12 (lunes), tarde; 13 (martes), tarde y noche, y domingo 18 (viernes), tarde y noche.

Jóvenes! Si queréis pasar unos ratos agradables acudid al Urumea a pasar los Carnavales.

### Ocasión

Autobús Citroen vendido en 7.000 pesetas. Raza: Plaza Constitución, 14, lechería. Teléfono 11-9-20.

**Mata-Hari**  
espía de Alemania?  
¿Tuvo intervención en el proceso  
Raquel Meller?

En la historia que comenzará a publicarse el próximo miércoles, día 14, en LA NOTICIA, se descubre en gran parte la vida llena de intrigas de la mujer y bailarina misteriosa que se llamó

Lea y coleccione esta historia.

**BODAS / BODAS / BODAS**  
Joyería LA JOYITA Platería  
Relojería Aldamar, 12 (Junto al Mercado de la Brecha) Cubiertos

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## SE HA RESUELTO LA CRISIS FRANCESA

## Doumergue constituyó ayer un Gobierno nacional en el que figuran cinco expresidentes del Consejo

Se ha ordenado la concentración de tropas ante la huelga del lunes

PARÍS, 9.—A las nueve menos cuarto de la mañana llegó al ministerio de Negocios Extranjeros el ex presidente de la República, señor Doumergue, para continuar sus consultas para la constitución del nuevo Gobierno, figurando entre las personalidades políticas que acudieron a entrevistarse con el señor Doumergue los señores Goy, presidente de la Federación de Antiguos Combatientes; Luis Marín, presidente de la Unión Republicana Democrática; Tardieu, Sarraut, Adrien Marquet, del grupo de los neo-socialistas, Germain Martín, de la Izquierda radical de la Cámara, Cheron, Pietri, Laval, Palmade, mariscal Petain, Leon Blum, Herriot, Flandin, presidente de la Alianza Democrática, general Denain, Jouhaux, secretario general de la Confederación del Trabajo.

La mayoría de dichas personalidades no hicieron declaraciones terminantes a los periodistas, limitándose a manifestarles que las negociaciones iban por buen camino.

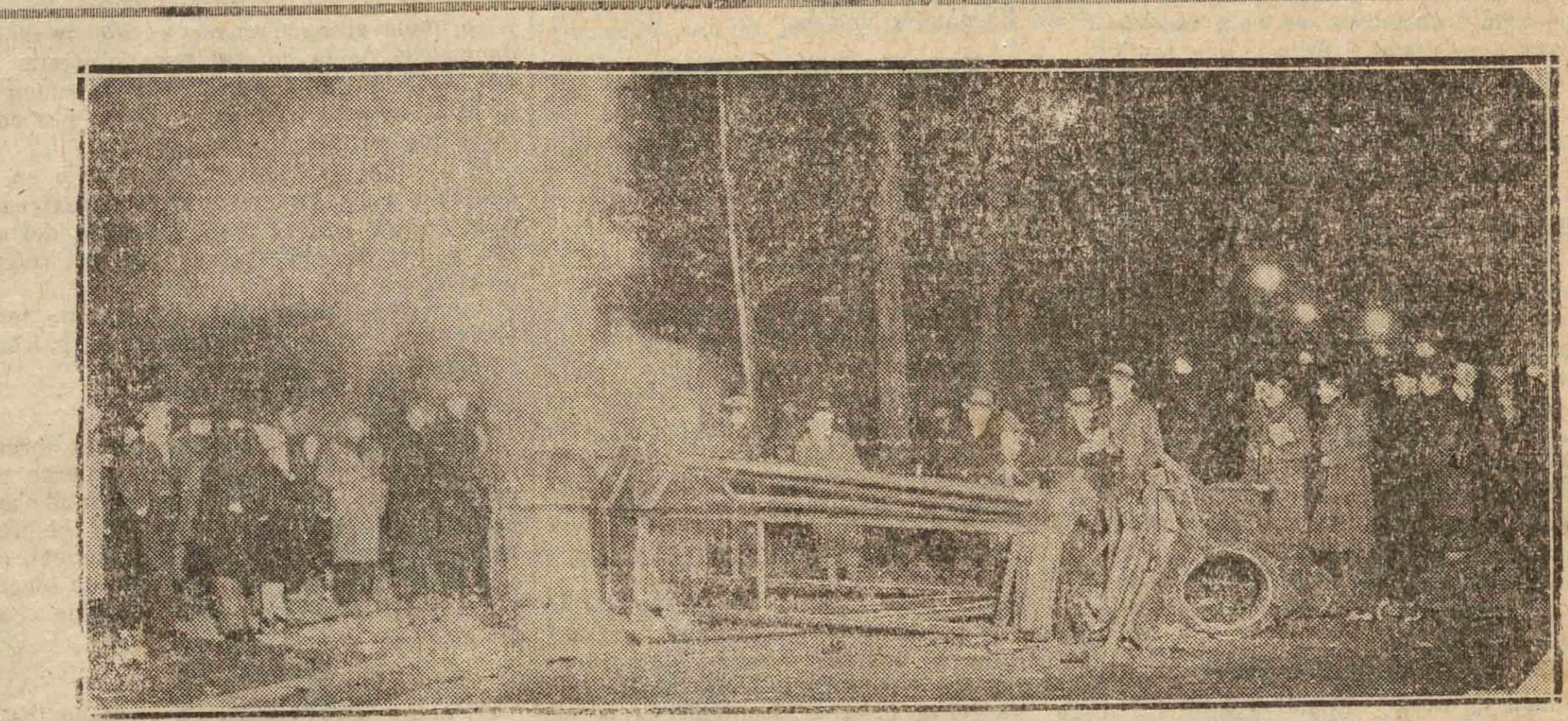
Leon Blum dijo a los periodistas que había acudido a la llamada del señor Doumergue por un sentimiento de deferencia personal y le había hecho saber las razones que tiene el partido socialista S. F. I. O. para quedar fuera del Gobierno que se propone formar.

A la una y cuarenta y cinco de la tarde marchó el señor Doumergue a comer y fué facilitada a los periodistas una nota diciendo que había hablado con diversas personalidades políticas acerca de la formación del Gobierno y que esperaba poder someter al Presidente de la República la lista del Gobierno por la tarde.

PARÍS.—A las tres de la tarde continuó sus gestiones el señor Doumergue, entrevistándose en su despacho del ministerio de Negocios con varias personalidades políticas, y a las seis y media marchó al Elíseo para presentar la lista del Gobierno al Jefe del Estado.

Al salir del Elíseo declaró el señor Doumergue a los periodistas que tenía intención de presentarse al Parlamento el próximo jueves y que mañana, a las cinco de la tarde, celebrará el Gobierno Consejo de ministros.

PARÍS, 9.—El nuevo Gobierno ha quedado constituido en la siguiente forma: Presidencia del Consejo, Doumergue. Ministros sin cartera, Tardieu y Herriot. Justicia, Cheron. Negocios Extranjeros, Barthou. Interior, Sarraut. Guerra, mariscal Petain. Marina, Pietri. Aire, general Denain. Hacienda, Germain Martin. Educación nacional, Berthaud. Obras Públicas, Flandin. Comercio, Lamoureux. Trabajo, Adrien Marquet. Pensiones, Jorge Rivollet.



PARÍS.—Un quiosco, en las cercanías de la Magdalena, incendiado por los revoltosos durante la noche que se produjeron los recientes y graves sucesos.

(Foto Rol.)

Marina mercante, Bertrand. Agricultura, Queuille. Colonias, Laval.

Sanidad y Educación Física, Luis Marín. Correos, Telégrafos y Teléfonos, Mailarme. Presupuestos, Paul Jacquier.

y electricidad de París y seguramente tampoco lo harán los empleados de Correos, Telégrafos y Teléfonos.

La Federación Nacional de Sindicatos Marítimos se ha adherido a la huelga.

Lativo a la electricidad, puede que tampoco cese el servicio en París, porque las fábricas modernas pueden funcionar con un número pequeño de técnicos.

PARÍS.—Al salir del Elíseo el señor Herriot, de ser presentado al jefe del Estado en unión de los restantes componentes del nuevo Ministerio, dimitió su cargo de presidente del grupo radical-socialista de la Cámara, y este grupo eligió por unanimidad para sustituirle al señor Chautemps.

PARÍS.—Poco después de las siete de la tarde fué fijado en París un bando firmado por el Sr. Doumergue, en el que se dice por éste que ha sido llamado y ha constituido un Gobierno de tregua política y que en nombre de dicho Gobierno exhortaba a todos los ciudadanos a cumplir con su deber en pro de Francia y de la República, renunciando a toda agitación.

PARÍS, 9.—Hoy por la noche tomaron posesión de sus cargos los nuevos ministros de Interior, Guerra y Justicia.

PARÍS.—La Federación Nacional de Sindicatos afiliados a la C.G.T. celebró hoy una nueva reunión para tratar de la proyectada huelga general de 24 horas para el próximo lunes. Esta comenzará el domingo, a las doce de la noche.

Los ferroviarios dejarán de trabajar quince minutos. No trabajarán los empleados de gas

Por lo que respecta a la huelga de los empleados de las fábricas de gas de París, no interrumpirá el servicio, puesto que en los depósitos hay gas para ocho días. En lo re-

lativo a la electricidad, puede que tampoco cese el servicio en París, porque las fábricas modernas pueden funcionar con un número pequeño de técnicos.

PARÍS.—Para evitar posibles alteraciones de orden público en París, han sido puestos a disposición de los encargados de tal servicio, además de las tropas de la guarnición, otras que suman 18 escuadrones de distintos Cuerpos de Caballería y unos 16 batallones de Infantería y Artillería que serán distribuidos por los edificios públicos y lugares estratégicos de la capital.

### El embajador de España en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 9.—El nuevo embajador de España en Chile, don Rodrigo Soriano, presentó hoy sus cartas credenciales al presidente de la República, señor Alessandri. (United Press.)

### Las negociaciones comerciales entre Estados Unidos y España

LONDRES.—El Gobierno británico ha decidido poner en vigor desde el lunes próximo medidas aduaneras de represalia contra las importaciones de productos franceses.

La medida afecta principalmente a las sedas. (United Press.)



PARÍS.—Desde lo alto de las tapias del Palacio de Borbón, los diputados observaban la revuelta sin enfrentarse con la multitud.

(Foto Rol.)



PARÍS.—Uno de los autobuses que los manifestantes incendiaron durante la revuelta, en la plaza de la Concordia, termina de arder.

(Foto Rol.)

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

10 de febrero

## La vida en Vizcaya

**Los socialistas de Ortuella proponen a la Federación que los parlamentarios se opongan al Estatuto**

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 9.

## VIAJE APLAZADO

El ministro de Obras Públicas ha telegrafizado al alcalde de Bilbao que por en contrario algo indisputado se veía obligado a aplazar su viaje a Bilbao, que tenía anunciado para mañana, sábado, y que obedecía a una invitación del alcalde para estudiar sobre el terreno la necesidad de realizar el plan de enlaces ferroviarios de Bilbao.

## CONTRA EL PROYECTO DE ESTATUTO VASCO

El próximo domingo se reunirá el pleno de la Federación socialista vascongada para tratar, entre otros asuntos de la propuesta de la agrupación de Ortuella, consistente en pedir a los parlamentarios socialistas que se opongan a la aprobación del proyecto de Estatuto regional vascongado, y de la propuesta de la agrupación de Durango, consistente en que los parlamentarios socialistas denuncien la forma en que se realizó el plebiscito del Estatuto vasco y pidan que se haga otro con las debidas garantías.

## LOS ASALTOS A TIENDAS

Comunican de Sestao que hoy, a las diez de la mañana, se formó en la plaza de Urbinaga una manifestación, compuesta en su mayoría por mujeres y chiquillos, que pretendía dirigirse al Ayuntamiento para formular una protesta contra la carestía de las subsistencias y muy especialmente contra la subida del precio del pan. Un sargento y tres números de la Guardia civil dispersaron sin gran trabajo a los manifestantes.

Un grupo de estos manifestantes se dirigió entonces a un almacén de patatas, propiedad de Carlos Aparicio, penetraron en el establecimiento y se llevaron cinco sacos de patatas. La Guardia civil acudió en seguida y recuperó las patatas entregándolas a la dueña del almacén. Esta señora dijo a los guardias que no hicieran nada contra los del grupo porque las patatas se las había regalado ella.

Otro grupo asaltó una tienda de comestibles de la calle de Chávarri, de donde se llevaron alubias, garbanzos, azúcar y otros géneros. Con motivo de este asalto fué detenida por la Guardia civil una mujer llamada Carmen Isasi, que al parecer capitaneaba a los asaltantes.

La detención de Carmen Isasi produjo gran indignación entre los manifestantes que se dirigieron, dando vivas a la revolución y mueras al señor Lerroux, al cuartel de la Guardia civil para pedir la libertad de la detenida. Un guardia salió del cuartel y puso en conocimiento de los manifestantes que Carmen había sido ya puesta en libertad por orden del gobernador civil de la provincia, al cual se lo había rogado por teléfono el alcalde de Sestao, don Vicente Díez. A pesar de esta noticia los manifestantes no se dispersaron y en vista de ello los guardias de Asalto, que habían llegado en automóvil, dieron varias cargas.

En otros puntos de Sestao, mujeres y chicos asaltaron varios carros de panaderos y se llevaron el género que conducían. También fué asaltada la Cooperativa panadera de Altos Hornos, llevándose los asaltantes 165 kilos de pan.

En Santurce se formó a las cuatro de la tarde una manifestación que se dirigió al Ayuntamiento pidiendo a voces que fuesen puestas en libertad las cuatro mujeres que fueron detenidas ayer con motivo del asalto a una tienda de comestibles de la localidad. Las autoridades accedieron a lo que exigían los manifestantes, que eran en su mayoría mujeres.

En Portugalete fué asaltada, a las cinco de la tarde, la fábrica de chorizos del señor Para, llevándose los que en ella penetraron buena cantidad de embutidos.

En Baracaldo han sido detenidos Nicolás Herce, Santos Ramos, Justo Ramos y Víctor Lángara, por haber tomado parte en el asalto de una tienda de dicho pueblo.

## UNA AGRESIÓN SIN CONSECUENCIAS

Hoy se entregó al guardia municipal de servicio en la calle de Somera un joven de dieciocho años, llamado Pedro Aguirregoieta, que dijo al guardia le detuviese por

## Información de Navarra

Se asegura, sin que haya podido comprobarse, que en Aoiz se ha cometido un crimen

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 9 (11-n.)

## LA DELEGACIÓN DE TRABAJO

Se ha posesionado del cargo de delegado provincial de Trabajo de Navarra don Eusebio Fernández Velasco.

## MORDIDA POR UN PERRO

En la casa de socorro de Pamplona fué curada hoy una niña de doce años que presentaba en las piernas varias heridas que le fueron producidas por un perro que la mordió.

## HALLAZGO DE UN CADAVER

En un campo de las proximidades del pueblo de Gallipienzo fué encontrado el cadáver del vecino de dicho pueblo Valentín Alemán, de 31 años.

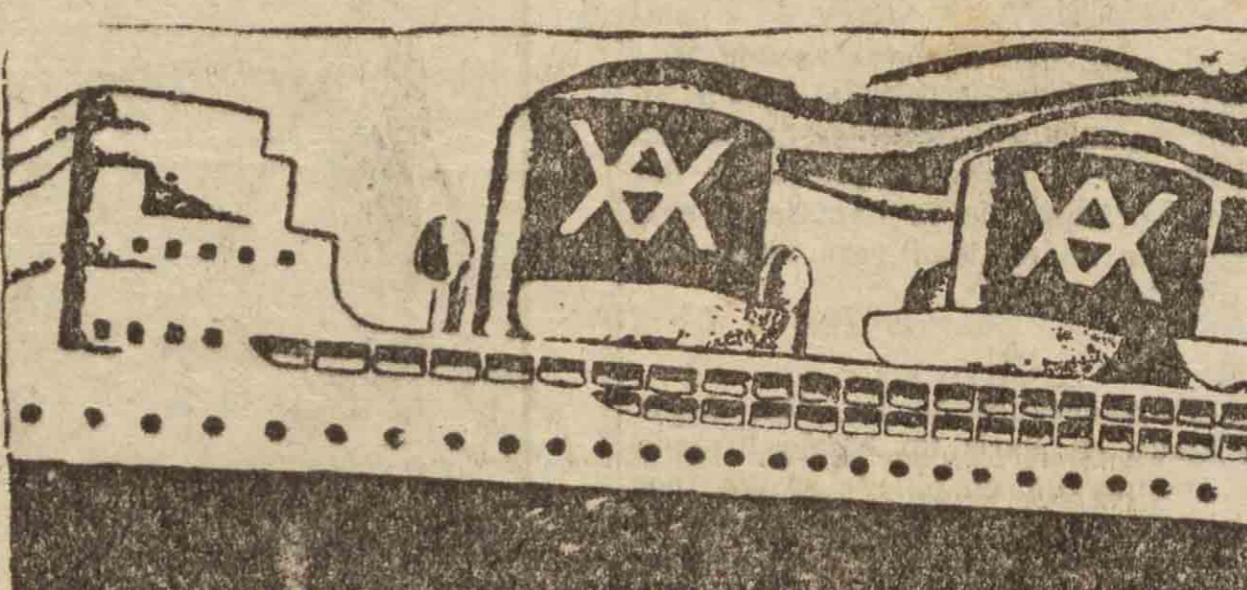
El cadáver no presentaba señales de violencia y se supone que Valentín debió fallecer a consecuencia de un ataque cerebral. El Juzgado interviene en el asunto.

## UN CRIMEN?

A última hora circuló por Pamplona el rumor de que en Aoiz se había cometido hoy un crimen, no habiéndose podido comprobar aún si dicho rumor tiene o no fundamento real. Según la versión circulada, en la fábrica de harinas de dicho pueblo un obrero que había sido despedido hizo un disparo de pistola contra el encargado de la fábrica y le produjo la muerte.

## PELOTA

Hoy jugaron en Pamplona Patricio y Abrego III contra Irigoyen y Bastarrica, resultando vencedora la segunda pareja por diez tantos.



## Ibarra y Compañía S. en C.

### NAVIEROS

### SEVILLA

Servicios regulares de cabotaje entre Pasajes, Bilbao y Marsella y puertos intermedios.

### Línea Mediterráneo - Brasil - Plata

Salidas regulares de Barcelona cada 21 días, para SANTOS, MONTEVIDEO y BUEBOS AIRES por los grandes moto-trasatlánticos correos españoles.

### SALIDAS DE BARCELONA

**"Cabo Santo Tomé" | "Cabo San Agustín" | "Cabo San Antonio"**

28 de febrero 1934

21 de marzo 1934

11 de abril 1934

Acomodaciones para pasajeros de PRIMERA CLASE.

Buques especializados para el TRANSPORTE MODERNO DE PASAJEROS DE TERCERA EN CAMAROTES EXCLUSIVAMENTE.

Seguridad, Rapidez, Economía, Esmerado trato, Comida excelente.

### Informes

EN SEVILLA: OFICINAS DE LA DIRECCIÓN, APARTADO 15

EN BARCELONA: Srs. HIJO DE ROMULO ROSCH, S. en C. VIA LAYETANA, 7 "Romulobosc".

EN PASAJES: (para pasaje de cámara): Sres. Viuda y Sobrinos de M. Cámara. Cuarta Vía, 1. Teléfonos 5018 y 5224

EN SAN SEBASTIÁN (para pasaje de cámara): Sres. Viuda y Sobrinos de M. Cámara, Frente al Muelle núm. 1. Teléfono 10211

AGENCIAS EN TODOS LOS PUERTOS

Telegrams: "Ibarra".

"Cámara".

"Cámara".

"Cámara".

"Cámara".

En la nueva Gestora provincial figuran radicales derechistas, socialistas y radicales socialistas

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 9 (11-n.)

## EL TRIBUNAL DE URGENCIA

A las tres y media de la madrugada terminó ante el Tribunal de Urgencia la vista de la causa instruida contra 29 vecinos del barrio de Casetas que estaban acusados de tenencia ilícita de armas y explosivos y de haber tomado parte activa en los sucesos revolucionarios del mes de diciembre último.

Dos de los procesados han sido condenados a 18 años de prisión uno a diez años, tres a ocho años y los restantes han sido absueltos.

## LA NUEVA GESTORA PROVINCIAL

La nueva Comisión Gestora de la Diputación provincial de Zaragoza estará integrada por los siguientes señores:

Don Luis Orensan, don Manuel Marina, don Luis Zarazaga y don Antonio Zaray, aliados al partido radical; don Manuel Albareda y don Agustín Sama, pertenecientes a partidos de la derecha; don Antonio Sainz de Medrano, radical-socialista; don José Artus, socialista.

## UN GUARDIA Y UN CAZADOR HERIDOS EN RÍA

En el barrio de San Juan, el guarda jefe Celedonio Navarro, dió el alto a Sixto Gallur, que llevaba una escopeta de caza y que por lo visto no tenía licencia para cazar. El cazador, según la versión dada por el guarda, en vez de entregarse hizo uso de la escopeta y disparó los dos cartuchos de perdigones, produciendo muchas heridas en el cuerpo y piernas al guarda y este último se abalanzó entonces sobre su agresor y le golpeó con la culata de su carabina reglamentaria, para evitar que le hiciese más disparos y le produjese heridas en la cabeza y en un brazo. El estado del guarda es de pronóstico reservado y el del cazador da pronóstico grave.

## UN ROBO

Comunican de Azuara que anoche penetraron varios ladrones en una tienda propiedad de don Joaquín Sagarra y se llevaron géneros por valor de 26.000 pesetas. Parece que los ladrones eran cinco o seis y que se llevaron los géneros robados en una camioneta.

## HALLAZGO DE UN CADAVER

En una acequia ha sido encontrado cerca del pueblo de Osera el cadáver del médico Alfajarín don Gonzalo Romo.

Como se recordará, el Sr. Romo desapareció misteriosamente del pueblo donde ejercía como médico titular hace cosa de un mes, pues salió una tarde en bicicleta y no se volvió a tener noticia suya. La bicicleta fué encontrada a los pocos días de señalar la desaparición en un monte del término de Alfajarín.

El Juzgado interviene en el asunto para aclarar debidamente si se trata de un crimen, de un suicidio o de un accidente casual.

## Naranjas

marca Sanz, garantizadas, dulces y sin azúcar, recomiendo una sola prueba.

BENGOECHEA, 4. :: Teléfono 14-6-57.

## DESEARIA

colocar 35.000 pesetas en primera hipoteca sobre finca urbana o provincia.

Dirigirse a esta Administración.

## Señoritas

ACADEMIA DE PELUQUERIA DE SEÑORAS

Se dan lecciones de ondulado al

:: agua, tenaza y corte de pelo. ::

Consulten al teléfono 15-9-35.

## Máscaras

Si queréis lucir por Carnavales con un bonito disfraz, no dejéis de visitar la Exposición de la calle San Jerónimo, 25, primero.

## ESTUDIO DE CORTE

J. EMILAS

para caballeros, señoras y camiseras.

Práctico, rápido y económico.

TOMAS GROS, 5, quinto derecho.

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5



## EN EL VICTORIA EUGENIA

"Tú, el barco; yo, el navegante" Comedia en tres actos, por Francisco Serrano Anguita. Estrenada por la compañía de Comedia de Martí-Pierrá.

Ya se encuentra Serrano Anguita en posesión del oficio de hacer comedias, al estilo de los autores que vienen disfrutando de la hegemonía en los carteles españoles, desde hace treinta o cuarenta años. El inteligente comediógrafo sabe que es preciso condicionar el oficio, el saber hacer comedias, a los modos y modas contemporáneas. Por esto, arrancando de una raíz que pudiera ser de abolengo arnichesco, ha ensayado, en esta comedia que tiene aire de sainete—aceptando que el sainete pueda constar de tres actos, como se acepta que el pase natural pueda darse, en tauromaquia, con la mano derecha—, algunas novedades.

Estas novedades se refieren, sobre todo, a las apititudes y oficio de los personajes, y al ambiente en que se desenvuelven. Del Madrid de primeros de siglo, al Madrid de la Gran Vía, de los bares y de las farmacias que parecen "dancings". Del organillo, al pistolero. De la planchadora, a la chica de carrera. De los merenderos de la Bombilla, a las piscinas y a la playa de Madrid. Del prestamista y dueño de casas de compraventa, al traficante en estupefacientes.

Pero lo demás, es cosa que ha sido usada, y archi-usada, en el teatro de costumbres. El muchacho que está a punto de perderse, el tipo rico que protege a unas mujeres desvalidas, la muchachilla atofondada, la mujer providencial, íntegra y resuelta, que facilita el triunfo final del Bien sobre el Mal.

Si el ambiente y la mayoría de los personajes no aportan más que una relativa novedad, y muestran un excesivo acatamiento del autor a las normas viejas del teatro español desde cuarenta años hasta ahora, hay en cambio, dos tipos que tienen calidades dramáticas. Uno es el de esta mujer providencial, figura de una nueva generación, que ama su independencia, y está dispuesta a sacrificarse en homenaje a su dignidad íntima. Y el otro es el de una figura de viejo "mancebo de botica", borrosa al principio, pero que después se agiganta, y que quizás a pesar del autor, vale por toda la comedia.

La "Refusio" de "Tú el barco; yo el navegante", mujer poco literaria, pero muy dotada de humanidad, y el "Protasio" que en el primer acto es una caricatura, y va ganando altitud hasta llegar al final, revelan el positivo talento de comediógrafo de Serrano Anguita... Lástima que el autor de "Manos de plata" prefiera el camino más fácil para llegar al escenario, y no sea más rígido con su obra. Porque entre los viejos y los nuevos, Serrano Anguita es uno de los que pueden salvarse, en el naufragio inminente del teatro español contemporáneo.

Amparo Martí interpretó con absoluto acierto esta comedia que tendrá vida corta. Y con ella acertó también José Morcillo, actor muy dueño de sí mismo, con larga experiencia y talento cabal.

Pilar Calvo, Francisco Pierrá, Francés y Aguado, completaron, con discreción, el reparto.

El público aplaudió sin mucha efusión la comedia, y señaladamente el segundo acto, el mejor, sin duda.—V.

(Retirado de nuestro número de ayer por falta de espacio.)

Por el lujo y aspecto fantástico de sus salones. Magníficas instalaciones de calefacción y aireación. Comodidad, amplitud y extenso servicio de su bar americano y auxiliares de guardarropía, alquiler de disfraces con departamentos en los mismos locales. Habilitación ex profeso de palcos decorados. Será "LA PERLA" el lugar preferido en los próximos Carnavales.

Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Este Ayuntamiento ha acordado proveer varias plazas de vigilantes de Arbitrios suplementos con sujeción a las condiciones que se hallan expuestas en la Casa Consistorial y en las oficinas de la Jefatura de Arbitrios. donde podrán ser examinadas durante las horas hábiles de los días laborables.

San Sebastián, 25 de enero de 1934.—El alcalde-presidente, Fernando Sasiaín.

J. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL Visita a domicilio Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 4 a 8. Tel. 45-4-78 :: San Francisco, 48-4-1 deba

## Hoy se inaugurarán los nuevos locales

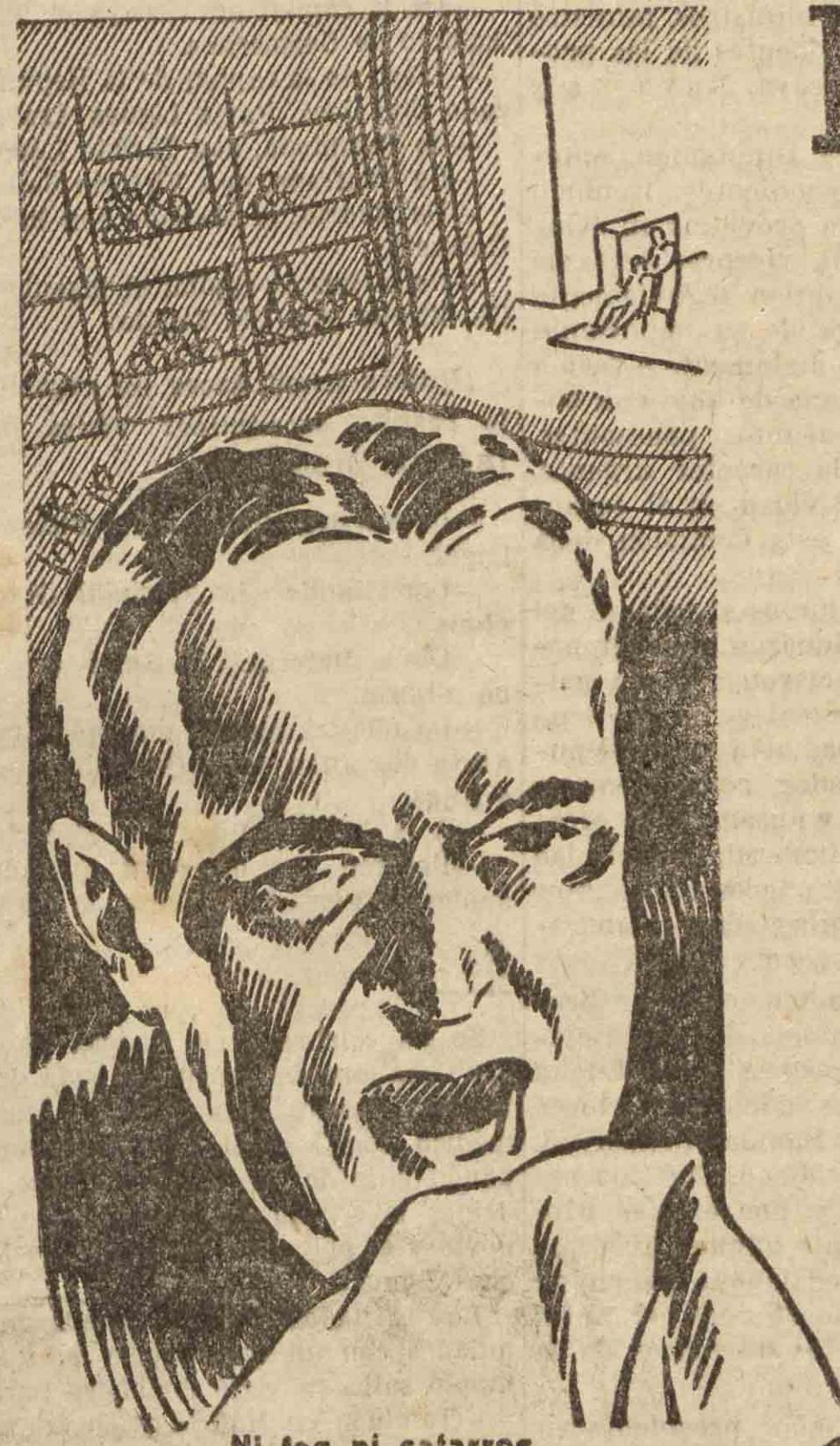
## de Acción Republicana en la calle Garibay

Esta tarde, con el "lunch" que se servirá a los socios e invitados de Acción Republicana, se procederá a la inauguración de los nuevos locales del Centro establecido en el entresuelo de la casa número 4 de la calle de Garibay, locales hoy amplios y que cuando en tiempos atrás eran bien reducidos guardaron entre sus paredes los grandes entusiasmos, el espíritu de sacrificio y la incombustible abnegación de los viejos republicanos de San Sebastián y de Guipúzcoa. Aquel

Centro, reducido en su tamaño, pero grande por la irradiación de los ideales, constituye una brillante página del republicanismo donostiarra, del puro republicanismo, cuyo fuego sagrado se mantuvo más firmemente entre los que iban quedando cuanto más frecuentes y más duras eran las persecuciones.

A las siete y media, después del "lunch", se celebrará un acto de profesión de fe re-

publicana, que dará comienzo con un breve discurso del presidente del Consejo local de Acción Republicana, don Carlos Sotón, a quien seguirá en el uso de la palabra el ex diputado de las Constituyentes don Mariano Ansó, bravo republicano navarro, que ha venido exclusivamente de Madrid para tomar parte en esta fiesta de comunión republicana, pues a ella asistirán los de Acción y personalidades de izquierda de la provincia y la capital.



Ni tos ni catarro.

Escríbale a usted estas líneas de agradecimiento porque el Pectoral Richelet ha sido mi salvador en una afección que padecía a los bronquios y que originaba frecuentes catarros con tos muy fuerte, que en muchas ocasiones me dejaba aplanado. Después del tiempo transcurrido, nadie mejor que yo puede certificar las maravillosas cualidades del Pectoral Richelet para las afecciones de las vías respiratorias.

Por mi no hay inconveniente en que dé publicidad a esta carta si lo estima necesario.

TOMAS SANCHEZ

Andrés Mellado, 35, 2.º atm. 9.—Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente le enviaremos folleto interesantísimo con tratamientos y consejos para la curación radical de las vías respiratorias. Pídase al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24.—San Sebastián.

Lleve siempre en su bolsillo una cajita de

## PASTILLAS RICHELET

Para proteger sus bronquios y pulmones del ambiente helado.

Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

Caja de bolsillo: sólo 90 céntimos.

Caja grande: 1,85 ptas. más el timbre.

## Sección Administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Aumento gradual.—Se pone en conocimiento de los señores maestros y maestras de las escuelas nacionales, pertenecientes a las tres primeras categorías del escalafón provincial, que desde el día 13 del actual pueden cobrar por sí o por autorización el aumento gradual del sueldo correspondiente al año 1933.

Los pagos se verificarán todos los días laborables, de once a una, hasta el 12 de marzo inclusive, en que se procederá a reintegrar las cantidades sobrantes.

Es necesaria la presentación personal de los perceptores destinados en el casco de la capital, y los restantes pueden autorizar por escrito a otra persona.

Presentación.—Desconociéndose el domicilio de la maestra jubilada, procedente de la provincia de Santander y radiente en esta localidad, doña Sergio González Posada y Corilleo, se le advierte que debe presentarse cuanto antes en esta oficina para recoger documentos que le interesan.

Títulos profesionales.—A disposición de los

interesados, que deben recogerlos personalmente o con poder notarial, se encuentran en esta Sección (Miguel Imaz, 5, segundo) los siguientes títulos profesionales:

Don Gaspar Gómez Barquín, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don Luis Fernández de Córdoba y Villate, báchiller elemental.

Doña Florencia Iglesias Jáuregui, matrona.

Don Francisco Arriola Ibarbarriaga, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don José Ramón Machimbarrena Calvar, licenciado en Derecho.

Don Fernando García Ortega, practicante autorizado.

Don Antonio Aguinaga Tellería, licenciado en Derecho.

Don Miguel Rivilla Azcurra, licenciado en Derecho.

Don Enrique Sangüesa Lobera, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don José Francisco Echeverría Errausqui, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don Bautista Lerchundi Aria, odontólogo.

Don Cesáreo Ugarte Peñagaricano, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don José María Lombide San Martín, licenciado en Medicina y Cirugía.

Don Agustín Linazasoro Sarasola, odontólogo.

Don Francisco Legorburu Oribe, odontólogo.

Don Aniceto Lasarte y Fernández de Ullívarri, licenciado en Medicina y Cirugía.

San Sebastián, 9 de febrero de 1934.—El jefe, Julio Acha.

## "La Flor Valenciana"

Allí encontrará usted los mejores comestibles, las mejores legumbres, los mejores huevos, las mejores frutas y los precios más bajos.

Nota: Arroz del propio cosechero, desde 0'65 el kilo, muy superior.

MIRAGRUZ, 17 —— TELEFONO 14-8-74

Se sirve a domicilio

## CENTROS OFICIALES

**En el Gobierno civil se han recibido varias protestas de la provincia por la subida del precio del pan**

## Gobierno civil

La Junta de Defensa de Rentería :: :: ::

En el Gobierno civil estuvo ayer por la mañana la Junta de Defensa de Rentería, entrevistándose con el gobernador para darle las gracias por haber sido nombrado uno de sus miembros gestor de la Diputación, y para interesarle se reúna la Junta Pro damnificados, con objeto de ver si se activa cuanto se relaciona con el proyecto de realizar un empréstito con la Diputación, para ayuda de los industriales más afectados por los daños que causaron las inundaciones.

## El nuevo Instituto

El señor Muga, que no abandona un momento la cuestión de habilitación de locales para el Instituto de Segunda Enseñanza de nueva creación, celebró ayer una conferencia telefónica con el subsecretario de Instrucción Pública, rogándole se activen las obras para que pueda instalarse dicho centro docente.

## Vuelos de propaganda

Ha recibido el gobernador civil un telegrama circular, en el que se le comunica haber sido concedida autorización para realizar vuelos de propaganda por las capitales españolas a los aviadores Zúñiga y Casas, que desde el 10 del actual hasta igual fecha de mayo realizarán vuelos para arrojar programas anunciadores de la Lotería de la Ciudad Universitaria.

El despacho ha sido enviado por la Dirección General de Seguridad.

## Protestas por el aumento del precio del pan :: ::

El gobernador nos dijo que había recibido varias quejas por el aumento del precio del pan, del vecindario de Elgoibar, Motrico y Pasajes.

## Los beneficios de las Juntas de Beneficencia :: :: ::

El director general de Beneficencia ha dirigido una circular a las Juntas particulares de Beneficencia, en la que con el fin de vulgarizar los derechos para el disfrute de los auxilios que conceden las instituciones particulares de Beneficencia y evitar que haya algunas que no cumplan los fines fundacionales por ignorancia de los que pudieran optar a sus beneficios, se coloquen en lugar visible anuncios en los que se exprese las condiciones y requisitos necesarios para obtener aquellos beneficios que por no ser las juntas de carácter familiar pudieran adquirirse mediante las oportunas peticiones que acreditarán sus derechos.

## Ayuntamiento

## Visitas

Entre otras visitas recibió el alcalde la del nuevo presidente de la Comisión Gestora, señor Bellido.

## Teatro Principal

HOY, SABADO — ESTRENO

## Una cliente ideal

Una película que contiene todo el "spirit" francés. Una historia loca, contada locamente.

Interpretes: RENE LEFEVRE, ELVIRE POPESCO y SALUSTIANO.

## LA CASA REO

ofrece sus nuevos modelos en existencia para Autocares y pesos de 2 a 6 toneladas. - Véa el nuevo 8 cilindros.

Camión de supremo resultado. - Precios y pruebas a

Agencia GIMENEZ, representante. - MIRACRUZ, 2

## Diputación

## Nota de la Presidencia

A los periodistas se dió ayer una nota de la presidencia, redactada en estos términos: "Ayer, una vez terminada la constitución de la Gestora, el presidente cursó telegramas de adhesión y saludo a los señores siguientes: Excmo. señor presidente de la República, presidente del Consejo de ministros, ministro de la Gobernación y presidentes de las provincias hermanas de Vizcaya, Navarra y Álava.

A la tarde volvió a la Diputación, entérndose de los asuntos pendientes. También estuvo en el Palacio de la provincia su compañero señor Andonaegui, vicepresidente de la Comisión Provincial, quien seguidamente se impuso de los asuntos de su importante Comisión y convocó inmediatamente a sesión para las once de la mañana de hoy, con objeto de despachar los asuntos pendientes, algunos de los cuales de carácter urgente, sin esperar—dada la actividad en él característica—al día en que esta Comisión deba reunirse.

Seguidamente, fueron juntos al palacio del Gobierno civil, donde saludaron al señor gobernador civil y se ofrecieron a dicha primera autoridad, tanto oficial como particularmente y en nombre, también, de la Diputación. El señor gobernador, como siempre, se mostró deferentísimo y agradeció el ofrecimiento, y con su acostumbrada amabilidad se ofreció igualmente para todos los asuntos que hicieran necesaria su ayuda o colaboración, como gobernador o como amigo.

Al regreso a la Diputación, el señor presidente celebró una reunión del Comité ejecutivo de la Comisión gestora de la Lucha Antituberculosa, con los doctores señores López Prior, inspector de Sanidad provincial, y Eizaguirre, afamado tisiólogo. Fué una reunión muy importante, y por ella se hizo cargo de la labor altamente humanitaria que dicha Junta desarrolla, en la que ponen un gran entusiasmo los señores doctores antes citados, así como todos los miembros de la repetida Junta.

Visitas hechas por el señor presidente en el día de hoy: alcalde de San Sebastián, presidente de la Audiencia, gobernador militar, delegado de Hacienda y comandante de Mairia.

Esta mañana ha recibido a una comisión de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes y otra de la Junta de Defensa de Rentería, que fueron a tratar de asuntos que interesan grandemente a dichas comisiones."

## TEATRO

## VICTORIA EUGENIA

Compañía de comedia

Martí - Pierrá

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 6 y media : Noche: A las 10 y media  
Extraordinario éxito de la comedia en 3 actos, original de Pedro Muñoz Seca, titulada

## EL REFUGIO

Pañerías del Norte  
Garibay, 5

Participa al público que durante la semana del 12 al 17 del actual harán grandes descuentos sobre los precios fijos marcados EN TODOS, ABSOLUTAMENTE EN TODOS, los géneros de pañería, lanaería y sedería

Aprovechen esta ocasión excepcional, que es sólo por 8 días

Pañerías del Norte  
Garibay, 5

ofrece sus nuevos modelos en existencia para Autocares y pesos de 2 a 6 toneladas. - Véa el nuevo 8 cilindros. Camión de supremo resultado. - Precios y pruebas a Agencia GIMENEZ, representante. - MIRACRUZ, 2



## Santoral

Sábado, 10 de febrero. Santas Ecolástica, vg., y Sotera, vg. y mr.

## Viajes

De Pamplona llegó el abogado don Francisco Aztiz L. de Goicoechea.

— De Gijón, don Manuel Alonso Morán.

— De la capital de Vizcaya el ingeniero don Antonio de Goicoechea.

— Llegó de la capital de la República el abogado don José María Ligués Aranguren.

— De Pamplona, don Toribio López Lellos.

— De Canfranc, don Víctorio Bellido Iglesias.

— De Madrid, el abogado don Ricardo Iranzo Goizuetta.

— De la misma capital el ingeniero don José Ch. Ricedo y H. de Tejada.

— Quiere usted hacer un regalo fino y que le resulte económico? Visite la JOYERIA IBÁÑEZ. Urieta, 33.

— De nuestra ciudad fué a Bilbao don Pedro López.

— Don Manuel de Aranzadi llegó de Pamplona.

— Doña Mercedes Fournier de Alfaro vino de Vitoria.

— De nuestra ciudad marchó a la capital de Álava don Juan de la Quintana, con su esposa e hijas.

— A la misma ciudad don Federico Calle.

— Pasaron con dirección a Madrid, procedentes de París, los señores de Alvarez Buylla.

## Bo'as

Se ha celebrado en Madrid, en el oratorio del Caballero de Gracia, la boda de la encantadora señorita Elisa Vilches, con el joven médico don José María García-Tapia y Hernando, hijo del ilustre laringólogo, siendo padrinos la señora de García-Tapia, madre del novio y el padre de la novia, don Manuel Vilches Rameu.

Los invitados a la ceremonia fueron obsequiados con un aperitivo, y el nuevo matrimonio salió en viaje de bodas para Mallorca.

— También en Madrid y en la parroquia de San Marcos, se ha celebrado el matrimonio por poder entre don Eugenio Chacón, de nuestro Consulado en Buenos Aires, y la bella señorita Encarnación Luna y Ortiz.

El novio estuvo representado por el padre de la novia.

— Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros Talleres de LA VOZ

## Letras de luto

Después de los funerales, celebrados a las diez de la mañana de ayer en la parroquia del Buen Pastor, fué llevado al cementerio de Polloe el cadáver de la bondadosa señora doña Jesusa Solana del Peral, viuda de don B. Navarro, fallecida a los 63 años. Ambos actos se vieron muy concurridos, recibiendo la familia doliente reiteradas demostraciones de condolencia.

— Hoy, a las diez, se celebrarán en la parroquia del Antiguo los funerales por el alma de don Miguel Larrarte Goenaga, que falleció a los 75 años. Seguidamente se cadáver será conducido al cementerio de Polloe.

## "Los Kutibengos"

## Una notable agrupación musical asturiana

Han llegado a nuestra ciudad, procedentes de Santander y Bilbao, siete notables artistas que integran la agrupación musical "Los Kutibengos", de Felguera.

Precedidos de gran éxito, según hemos visto por la prensa de Santander y de Bilbao, estos artistas dieron anoche un magnífico concierto en el estudio de Unión Radio de San Sebastián, con instrumentos de púa y guitarras, constituyendo su actuación una agradable sorpresa para los radioyentes.

Hoy se proponen dar otros conciertos en algunas sociedades populares de Donostia, y visitarán a las autoridades locales.

Hoy, sábado, abandonarán nuestra ciudad, para dirigirse a la capital de la República, donde han de actuar en varios conciertos.

El director de esta agrupación, don Braulio Coto, y otros componentes de la misma, tuvieron la atención de visitarnos anoche en la Redacción, delicadeza que agradecemos.

Sean bien venidos a nuestra ciudad, tan amante de toda manifestación artística, donde sin duda dejarán grato recuerdo de su breve estancia.

## CINES

EMPRESA S.A.D.E.

## PROGRAMAS DE HOY

EN SUS LOCALES

MIRAMAR — Gran éxito de "RASPUTIN Y LA ZARINA"

— por — John, Lionel y Ethel Barrymoore

Tarde, 5 y 7 1/2. — Noche, 10 1/2.

Mañana, domingo: SESIÓN INFANTIL, con regalos.

Se despiden localidades.

PRINCIPE — Gran estreno "EL HOMBRE QUE VOLVIÓ".

Intrigante y emocionante asunto.

Por Conrad Nagel.

BELLAS ARTES — A petición "KING KONG"

TRUEBA — Estreno "LA HERMANA BLANCA"

(En español.)

PETIT CASINO — Hoy, sábado "MILAGRO?"

— y —

"LOS SOVIETS DEPORTIVOS"

## Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales.

ARCOS :: PRIM. 59 :: Tel. 11-6-48

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## ACTUALIDAD POLÍTICA

# El jefe del Estado ha firmado un decreto concediendo crédito para la creación de 1.500 plazas de guardias civiles y 1.500 guardias de asalto

**El señor Lerroux anuncia que algunas medidas sobre el orden público serán sometidas a la Cámara**

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

**LA MINORIA RADICAL**

También se reunió ayer por la mañana la minoría radical, bajo la presidencia de don Emilio Iglesias.

A la salida dijo el jefe de la minoría que se cambiaron impresiones acerca de la situación política después del debate político del miércoles, conviniéndose en reconocer que el Gobierno ha salido robustecido y con una base parlamentaria suficiente para actuar con energía contra quienes pretendan alterar el orden y atentar contra la paz social y el Estado republicano.

Existió una identificación absoluta en cuanto a la realización de las funciones del partido, que son las de la República, y se autorizó al señor Izquierdo Jiménez para que presente a las Cortes un proyecto de ley, de acuerdo con el ministro de Industria y Comercio para que el Estado explote las pizarras vituminosas de Ciudad Real, que son las segundas del mundo, esperándose que se obtenga una producción de gasolina para abastecer a la nación en caso de guerra.

Esta explotación, además, resolvería el problema del paro en aquella región.

**EL TRIBUNAL DE GARANTIAS CONSTITUCIONALES**

Se reunió ayer el pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales, bajo la presidencia del señor Albornoz, y continuó el estudio del Reglamento de régimen interior.

Se acordó que el cargo de vocal sea incompatible con cualquier otro cargo público o privado, y que los vocales propietarios no puedan ejercer tampoco la abogacía.

Los vocales suplentes no quedarán privados de este derecho de ejercer la profesión, y únicamente quedarán exceptuados de ella cuanto se trate de informar ante el Tribunal de Garantías tomando parte en asuntos que afecten a los magistrados del Supremo y al fiscal general de la República.

Terminada la reunión del Pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales, su presidente habló con los periodistas, y les dijo:

—Me ha producido una honda contrariedad el acuerdo adoptado en la sesión secreta que ayer celebró el Congreso, en el sentido de no ceder al Tribunal de Garantías el palacio del antiguo Senado para instalar en él sus dependencias y servicios.

El Tribunal de Garantías necesita que con urgencia se le faciliten amplios y adecuados locales. Nosotros esperábamos que se cediera el antiguo Senado, y ha resultado que el Parlamento, en tono despectivo, se niega a concedérnoslo, sin tener en cuenta que nosotros somos, en cierto modo, los que venimos a sustituir la función que realizaba la Alta Cámara.

—¿Qué van a hacer ustedes ahora?

—Eso es el Gobierno quien tiene que pensarlo, pues nosotros no tenemos facultades para ello. Ya se ha celebrado concurso, y creo que podrá resolverse con gran rapidez. Redoblaríamos nuestra actividad con los medios de que disponemos.

—En el Senado no era necesario realizar obras, pues la necesidad de las treinta salas no eran nosotros quienes la habíamos alegado.

—El edificio, en mi criterio, es suficiente para nuestras necesidades y no se hace preciso realizar obras.

**NO SE RADIAN DISCURSOS NI CONFERENCIAS DE CARÁCTER POLÍTICO****Y SOCIAL**

Ayer a media tarde en el Ministerio de la Gobernación, se facilitaron a los periodistas copias de una orden acordada en el Consejo de ministros celebrado por la mañana y en virtud del cual no se podrán radiar discursos ni conferencias de carácter político y social.

**DICE EL JEFE DEL GOBIERNO**

El jefe del Gobierno llegó al Congreso a las cuatro de la tarde. Los periodistas le preguntaron acerca de si podía dárles algún detalle acerca de las medidas de orden público acordadas en el Consejo de la mañana, y el señor Lerroux contestó:

—Si les dijera que ninguna, les engañaría, y si me preguntan ustedes acerca del contenido y alcance de esas medidas les contestaría que no puedo satisfacer su cu-

riosity. Algunas de esas medidas se traerán a la Cámara.

Anunció que él no se opondrá a que se acordara una corta vacación parlamentaria.

Cuando se disponía a entrar en el salón de sesiones, se le interrogó acerca del movimiento que, según se dice, preparan los socialistas, y contestó:

—Yo no creo que esa revolución esté motivada por los socialistas, porque si el movimiento llega a triunfar, dado el carácter que tiene, las primeras víctimas serán sus dirigentes.

Luego habló brevemente de otros asuntos, y al entrar en el salón de sesiones dijo:

—Bueno, señores: voy ahora a dedicarme a las más agradables tareas del Poder: a descansar en el banco azul.

**LAS DERECHAS Y LOS HABERES DEL CLERO**

Se dice que al reanudarse las tareas parlamentarias uno de los primeros asuntos que se discutirán será el relativo a los haberes del clero. Como se sabe, en esta cuestión han surgido estos últimos días discrepancias entre el Gobierno y las minorías de la derecha que le apoyan. El Gobierno está dispuesto a mantener su criterio que ya es conocido, y se afirma que esto no dará lugar a ninguna ruptura con las derechas, pues éstas están dispuestas a transigir con objeto de que la fórmula que se acuerde sea aprobada por la mayoría de la Cámara.

**DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA**

Interrogado el ministro de Justicia acerca de si en la aplicación de la orden prohibiendo se radien los discursos políticos y sociales, habrá alguna excepción en estos primeros días con objeto de que pueda ser radiado el discurso del señor Azaña, contestó que no habrá ninguna tolerancia porque el criterio que se ha seguido al acordar tal medida es el de prohibir a rajatabla que se radien los discursos políticos y sociales.

También dijo que en el Consejo de ayer se habló del orden público en general, habiendo sido autorizado el ministro de la Gobernación para desarrollar su plan.

Aseguró que la cohesión del Gobierno es absoluta.

—Durará entonces mucho tiempo este Gobierno

—En el banco azul se gastan muy pronto los Gobiernos; pero éste vivirá por lo menos el tiempo que duren las vacaciones.

**MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA**

Los periodistas dijeron al ministro de Agricultura que los agrarios se mostraban contrariados por haberse hecho cuestión cerrada el voto particular del Sr. Alvarez Mendizábal, y el Sr. del Río dijo que no se explicaba ese disgusto de los agrarios, porque el voto particular era muy razonable y no pugna con el criterio de dichos elementos.

Dijo también que cuantas veces se encuentre en situaciones análogas obrará en la misma forma, aunque sabe que esta actitud puede costarle la vida ministerial.

Dijo asimismo que está estudiando un proyecto de ley sobre arrendamientos rústicos que lo llevará pronto a la Cámara, pues quiere dar a la reforma agraria una gran actividad y autoridad sin que pierda en intensidad.

**EL DISGUSTO DE DON BASILIO ALVAREZ**

Don Basilio Alvarez se mostraba muy disgustado por el acuerdo del Congreso de conceder al Tribunal de Garantías el palacio del Senado. Decía que él, después de tal acuerdo, no volverá al Tribunal y que de este asunto hablaría con el Sr. Lerroux. En efecto, después habló con el jefe del Gobierno y éste le dijo:

—Dentro de unos pocos días tendrán ustedes un palacio, un gran palacio digno de ustedes. La residencia del Tribunal será una jaula dorada.

Y el Sr. Alvarez le contestó:

—Está bien, Sr. Lerroux; pero lo que yo digo es que después de lo ocurrido ayer en la Cámara yo no puedo volver al Tribunal, pues estoy dispuesto a dimitir en el cargo de vocal del mismo.

—Bueno, ya hablaremos en otra ocasión de todo eso—le contestó el jefe del Gobierno.

**LO QUE DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

Después de la sesión del Congreso los periodistas interrogaron al ministro de la Go-

bernación sobre los planes de orden público y los acuerdos adoptados en el Consejo de la mañana, y el Sr. Martínez Barrio contestó:

—Los acuerdos adoptados esta mañana no son de Gobernación, sino de Hacienda: se refieren a ampliaciones de créditos y suplementos de crédito.

—A nosotros lo que nos interesan son las medidas relativas al orden público.

—No hay ninguna medida todavía: se irán adoptando y aplicando a medida que las circunstancias las hagan necesarias.

Esos acuerdos de que les he hablado se refieren a créditos para aumentar en 1.500 los número de la Guardia civil y en otros 1.500 los guardias de Asalto.

**EL SEÑOR PRIETO CHARLA CON MONARQUICOS Y TRADICIONALISTAS**

A última hora el Sr. Prieto charló animadamente con algunos elementos monárquicos y tradicionalistas, figurando entre ellos los señores Maura (D. Honorio), y Domínguez Arévalo.

El Sr. Prieto, dirigiéndose al Sr. Maura, le dijo que le había extrañado mucho que haya dicho que le van a hacer duque, y el señor Maura contestó:

—Pues no retiro nada de lo que dije, sino que lo ratifico todo.

Esta charla fué objeto de muchos comentarios.

**PEREZ MADRIGAL ACONSEJA SENSATEZ A LOS MONARQUICOS**

También el Sr. Pérez Madrigal charló en uno de los pasillos con varios diputados monárquicos, que le dijeron que ellos tienen su Constitución y sus Estatutos. El señor Pérez Madrigal les dijo:

—Me parece respetable su actitud en algunos asuntos; pero de eso a que venga Chindasvinto media un abismo. No sean ustedes locos y no hagan tonterías, que los tiempos aconsejan a todos la mayor sensatez.

**LA REPRESENTACION DE LOS ESTUDIANTES EN LAS UNIVERSIDADES**

Ayer fué presentada a la Mesa de la Cámara una proposición de ley encaminada a poner fin a las disensiones que existen entre los estudiantes. Se propone se suprima la representación de los estudiantes en las Juntas de Gobierno de las Universidades y Facultades. La defenderá el tradicionalista señor Comín.

**DISENSIONES EN LA MINORIA RADICAL**

«La Voz», de Madrid, en su número de anoche dice que en la reunión que ayer por la mañana celebró la minoría radical hubo hondas discrepancias, pues el Sr. Iglesias atacó duramente al Sr. Martínez Barrio, acusándole de estar cometiendo una deslealtad con el partido y con el Sr. Lerroux, al tratar de dar satisfacción a los socialistas para congraciarse con ellos.

Agrega que el Sr. Baquero defendió al señor Martínez Barrio, y que con este motivo se produjo una violenta discusión, costando gran trabajo a la presidencia imponer el orden.

Dice también que al fin se convino en que no debían trascender estas desavenencias al público. Se acordó decir a los periodistas que hubo unanimidad absoluta.

**AUMENTO DE GUARDIAS CIVILES Y DE ASALTO**

A primera hora de la noche el jefe del Gobierno acudió a despachar con el presidente de la República, a cuya firma puso, entre otros, un decreto concediendo el crédito necesario para aumentar en 1.500 números la plantilla de la Guardia civil y en otros 1.500 la plantilla de guardias de Asalto.

**EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO Y LOS REPUBLICANOS DE IZQUIERDA**

“Heraldo de Madrid”, en su número de anoche, dice entre otras cosas:

“Los socialistas estiman necesario ir a una revolución, si persiste la trayectoria del actual Gobierno hacia la derecha.

En lo que existe disparidad de criterios es sobre las consecuencias de ese movimiento y sobre las fuerzas con que se habría de contar para llevarlo a la práctica. Se considera necesario contar con todas las fuerzas proletarias, pero parece que no está suficientemente garantizado, por los dirigentes comunistas y sindicalistas, el control de aquellas fuerzas.

Por otro lado, los socialistas se han dirigido a los dirigentes republicanos de izquierdas que gestionan la unión de estas fuerzas, para invitarles a sumarse al movimiento, para lo cual les han propuesto un programa mínimo que, al parecer, va mucho más allá que el expuesto el domingo último por el señor Prieto en su discurso del Pardillas.

Dellegarse a un acuerdo entre los republicanos, se formaría un bloque integrado por Acción Republicana, la Esquerra, la Orga, los radicales, los radicales socialistas de todas las ramas y los federales.”

A primera hora de la noche, se comentaba en los pasillos del Congreso la anterior información y se hablaba de la existencia de fórmulas de conciliación.

Una personalidad socialista decía que no cree que los socialistas aceptarán lo que los republicanos de izquierda proponen, ni que éstos acepten lo que proponen los socialistas, pues el señor Prieto lanzó el día pasado un cable que el Gobierno no quiso recoger.

**Capítulo de sucesos****NIÑO HERIDO**

En la Casa de Socorro recibió asistencia el niño de ocho años Faustino Gorriti, que jugando en la calle Peña y Góñi, al pretender coger una pelota, se dió un golpe contra un automóvil. Resultó con fuerte contusión en la cara y conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

**UN HOMBRE ARROLLADO EN DEVA**

Se recibió ayer en el Gobierno civil un oficio de Deva, dando cuenta de haber ocurrido en la carretera a Bilbao, un accidente de automóvil.

El coche de la matrícula de S. S. 6.840, conducido por el crófer Juan José Odriozola Uranga, de 26 años, de Azpeitia, arraillé en el kilómetro 53 al vecino de Motrico, Benito Muguerza Azpitarte, de 66 años, capitán de la Compañía de los Ferrocarriles Vascos, con residencia en la caseta del paso a nivel de Zubiberri.

Fué asistido de una luxación en la rodilla izquierda y contusiones en la frente y manos, de pronóstico reservado.

Una vez curado se le trasladó a su casa. El Juzgado intervino en el asunto.

**DESCARRILAMIENTO EN EL NORTE**

De Villabona comunicaron que a consecuencia de haberse desprendido un fardo de pasta de papel, de uno de los vagones del tren de mercancías, número 1.068, descarriló una unidad en el kilómetro 603 de la línea, causando algunos desperfectos, por lo que hubo que establecer la vía única entre aquella villa y Tolosa, en tanto se reparaban los daños.

**Concurso de Obras de Calefacción**

El albaicazo del Exmo. señor don Fermín Lasala, duque de Mandas, anuncia concurso para instalar la calefacción en el Asilo de Zorroaga.

Condiciones, en las oficinas del arquitecto provincial: palacio de la Diputación.

**Ocasiones**

FORD 8 C.V., moderno .....	4.950 ptas.
MORRIS 8 H.P., idem .....	4.800 "
AUSTIN 7 H.P., idem .....	3.200 "
FIAT 8 C.V., cerrado .....	2.500 "
MONASTELLA 12 H.P. ....	2.600 "
FORD, camioneta, 1.000 kilos .....	3.200 "

Miracruz, 2. — GIMENEZ. — Telf. 12-0-33.

**Señora, pida**

Carbones cribados. Teléfono 15.884. Galleta inglesa 40 kgs. 4 ptas. Granza, 40 kgs. 3'65. Leña, saco, 2 pesetas.



## Ante el XI "cross country" del Donostia Football Club

### Que se correrá mañana

Mañana es el día señalado para la celebración de la XI prueba del Donostia, "cross country" en el que tomará parte lo más destacado del atletismo guipuzcoano. La hora de comienzo es a las diez y media en punto de la mañana. Las inscripciones recibidas hasta el momento son las siguientes:

Gimnástica de Uria: Coll Acebal, Iradi, Ma-  
chain, Iriarte, XX, XX, y XX.

Donostia F. C.: L. García, Cilleruelo, Blan-  
co, Castillejo, Suescur, Mora, Fernández, Ar-  
conada, Domínguez y Legorralde.

Euzko-Gaztedi: Zubillaga.

Herrera Sport: Arancon y Murilla.

Es de lamentar el "forfait" de Cialceta, todavía no repuesto de su ataque gripe, pero que ya ha empezado sus entrenamientos para próximas competiciones. Esta ausencia, repetimos, muy lamentable, no resta interés a la prueba, ya que con ella la lucha entre los equipos de la Gimnástica y el Donostia, más nivelados, para conquistar los trofeos sociales, ha de ser enconadísima.

En previsión de que pueda ocurrir el lamentable incidente del año pasado, en el que varios corredores efectuaron una vuelta menor del recorrido, a continuación vamos a volver a indicarlo: la salida se efectuará del paseo de Atocha, frente al kilómetro uno, calle de Iztueta, paseo de Francia (junto a la barandilla del río Urumea), puente de María Cristina, paseo de los Fueros, prolongación del Fnsanche de Amara, ribera del mismo nombre, entrando por el lado derecho para salir por el izquierdo, puente de hierro sobre el citado río, paseo de la margen derecha del mismo, subiendo a Mundáiz para salir a la Fábrica de Tabacos, paseo de Atocha, pasar por el punto de partida y dar otra vuelta exactamente igual a ésta. Al llegar a este punto, después de la segunda vuelta, continuarán por la calle Iztueta, paseo de Francia (junto a la barandilla del río Urumea), para seguir por el paseo de la margen derecha del repetido río hasta la subida a Mundáiz, desde donde, pasando frente a la Fábrica de Tabacos, llegarán al paseo de Atocha, donde estará establecida la meta de llegada.

Es decir, dos vueltas grandes e iguales las primeras, y la última menor, sin atravesar el puente María Cristina, sino siguiendo, después del paseo de Francia, el paseo de la margen derecha del río (junto a la estación) hasta llegar al caserío de la subida a Mundáiz y por el mismo recorrido de las vueltas anteriores llegar al paseo de Atocha.

Se ruega al público no sobrepase la línea de árboles del paseo de Atocha, en el momento de la llegada, a fin de no entorpecer la organización. Y en cuanto a los ciclistas, también con el mismo objeto, se les ruega no estorben a los corredores en su marcha, manteniéndose, para ello, a una prudencial distancia, con lo que se evitará que, algún día, ocurra alguna desgracia.

El vestuario estará establecido en el campo de Atocha y todos los corredores y sus delegados deberán hallarse en él a las diez en punto de la mañana—media hora antes de la salida—para hacerles entrega de sus correspondientes dorsales.

El Club organizador continúa recibiendo valiosos premios, cuyo reparto tendrá lugar a continuación de la prueba, en el domicilio social, bajo la presidencia de don Javier Peña Vea Murguía, presidente del Club, quien actuó también de "starter".

"LA PERLA" es el Salón privilegiado del público selecto en las fiestas Carnavalinas, porque es al que acuden las muchachas más bellas de toda la provincia.

**Cuando su Nene**  
Se resfria; frótele en la garganta y pecho  
**VICKS VAPORUB**  
OBRA DE 2 MODOS A LA VEZ

## Señoras

Huevos fresquísimos de caserío encontráis, a 275 docena, en el almacén de maíz Alar-Onena. Miracruz, 21. Teléfono 12-0-14.

### Tiro de pichón

### Tres tiradas populares

#### Se celebrarán hoy, mañana y el próximo martes

En el precioso "stand" de Igeldo van a reanudarse hoy, sábado, las tiradas populares que con tanto éxito vienen celebrándose este invierno.

Estas tiradas, por su carácter popular e íntimo al mismo tiempo, por la participación exclusiva de elementos locales y de la provincia, ofrecen especiales alicientes, observando los progresos de tiradores neófitos, conocidos elementos deportistas de San Sebastián, que acusan una gran clase para el porvenir, y el entrenamiento concienzudo de las escopetas guipuzcoanas más significadas, con visitas a los importantes programas de Madrid, Valencia, etc.

La Sociedad de Iro de Pichón donostiarra, atenta siempre a los deseos de numerosos aficionados y dispuesta a fomentar esta fiesta eminentemente deportiva, con motivo de las carnestolendas, ha organizado tres tiradas, con el siguiente programa:

**Sábado, día 10.**—Tirada popular en las condiciones acostumbradas.

**Domingo, día 11.**—Copa de la Sociedad. Handicap. Entrada, 15 pesetas. El ganador percibirá la copa y el 80 por ciento de las inscripciones.

**Martes, día 13.**—Tirada popular en las condiciones habituales.

Las tiradas darán principio a las tres de la tarde.

En las tiradas populares, el precio del pájaro será de 225 pesetas, y 250 en la del domingo.

Sabemos que la Junta directiva de esta Sociedad, correspondiendo a numerosos requerimientos, ha suprimido la cuota de entrada, establecida para el ingreso de nuevos socios, hasta el 1.º de abril. Ya lo saben los interesados.

### UZCUDUN - SCHMELING

### ¿Se firmarán hoy los contratos para este match?

Esta en San Sebastián el representante de Schmeling, Mr. Strauss.

También ha llegado a nuestra ciudad el promotor don Joaquín Gasa.

Y se han reanudado las negociaciones. Las tres partes están interesadas en que la pelea se lleve a efecto.

Pero el acuerdo no ha cristalizado.

Ayer hubo un amplio cambio de impresiones: propuestas y contrapropuestas...

Pero nada definitivo.

Se estudian las peticiones. Gasa quiere montar la reunión, mas es necesario que tanto el alemán como el vasco impongan condiciones factibles.

Creemos que se llegará a un convenio.

Hoy, a las nueve de la mañana, promotor, representante de Schmeling, Paulino y su íntimo Jushto volverán a reunirse.

No nos sorprendería que hoy quedasen, satisfactoriamente, resueltas las negociaciones.

Y firmados los contratos.

### DEPORTES DE NIEVE

### Después del campeonato guipuzcoano de ski organizado por el C. D. Fortuna

En la noche del jueves, día 8 del corriente, tenemos ninguna referencia, pues ninguna de las notas aparecidas anteriormente fué publicada por este Comité organizador, de las cuales nos desentendemos en absoluto, y aun cuando creemos que ningún deportista donostiarra ha de poner en duda nuestra honradez deportiva, suficientemente reconocida por la brillantez de nuestra historia, modestia aparte, hemos creído oportuno hacer esta declaración para salvá suspicias.

Al mismo tiempo que publicamos esta nota, nos place comunicar que hemos recibido premios para todos los clasificados, los cuales serán repartidos hoy, sábado, a las ocho de la noche, y cuyo acto tendrá lugar en nuestro domicilio social (Campanario, 1, bajo), rogándose a todos los participantes la asistencia puntual, por ser de conveniencia para ellos mismos.

Respecto a una nota aparecida estos días en los diarios locales, queremos aclarar que nosotros no hemos tenido la menor intervención en los actos a que se refiere, de los que no

### El interesante match Donostia P. C. - Racing de Santander

#### Para el torneo de Liga

El domingo se presentará en Atocha uno de los equipos más desconcertantes, el Racing de Santander, cuyo conjunto rápido y peligroso ha ofrecido ante el público donostiarra partidos llenos del mayor interés. Son ya dos veces las que el Racing, en partidos que se creyeron relativamente suaves para el once local, ha derrotado al mismo en el campo de Atocha, por tantos casi estrepitosos. Y ello a fuerza de entusiasmo, rapidez y codicia. En cambio, el pasado año el Racing fué derrotado con gran facilidad.

Por esta razón el equipo santanderino resulta siempre una incógnita, justamente terrible. Lo ha de ser más en estos momentos, porque, recientes vencedores del Madrid, su moral aparece espléndida y de su entusiasmo y decisión puede esperarse una sorpresa. Por otra parte, en los últimos partidos el Racing ha venido actuando con algunos reservas y en San Sebastián va a presentar un equipo completo, con todos los titulares, incluso el pequeño y peligroso Loredo, uno de los mejores delanteros de la Primera División de la Liga.

En el equipo donostiarra seguirán sin poder formar Urtizberea ni Chivero. Podrá hacerlo, en cambio, Amadeo, y es muy probable que Ayestarán, lesionado en Barcelona, no se alinee. Esas bajas forzosas debilitarán sensiblemente la potencialidad del equipo, el que habrá de desenvolverse con entusiasmo, si no quiere ser desbordado por el impetu, la velocidad y el juego de los santanderinos.

Para este partido se despachan localidades en las taquillas del Gran Casino, de seis a ocho de la noche.

**Nota.**—Para la entrada en el campo se exigirá el recibo correspondiente al mes de febrero. Los señores socios que no lo hubieran retirado, podrán hacerlo en la mañana del domingo, en la taquilla del Gran Casino.

## Brochazos

Es curioso.

La prensa española sufre estos días una verdadera inundación de equipos "ideales".

Desde el ineitable "Potxoko" hasta el genial Regueiro, todo el mundo se cree con autoridad suficiente para confeccionar el equipo rojo que ha de acudir a Roma.

Y...

Todos coinciden en un lamentable error.

Ninguno se acuerda de Portugal.

Y se impone un poco de formalidad.

No nos hagamos la ilusión de que los portugueses son, sobre poco más o menos, otra edición similar a la de aquellos risueños y apacibles turistas búlgaros.

Bien está que se tenga la vista fija en Roma.

Pero desviéndola un poco hacia Portugal.

¿De acuerdo?

Marculeta, medio centro.

Síntoma evidente del formidable plantel de reservas del Donostia F. C.

No todo va a ser Donostia-Racing.

Tenemos también un Izarra-Luchana que se las trae.

Con aliciente de altura.

Todo un Rapa frenando los impetos de "Fereseregui", la nueva figura de la vanguardia verde.

Deportista de duelo.

Perico Vallana—el de las tres Olimpiadas—atraviesa el amargo trance de haber perdido a su padre.

Nuestra sincera condoleancia.

Lo que nunca podrá ocurrir.

Que el cajero del Luchana cometa un desfalco de más de tres o cuatro duros.

No sólo hay fútbol.

También hay pedestrismo.

Aunque lo ignoren algunos.

Mañana tendremos ocasión de aplaudir a la entusiasta muchachada guipuzcoana que quiere reconquistar para nuestra provincia el prestigio que nos legaron—y que no supimos conservar como se merecía—, los Peña, Erazquin, Andía, Velasco, Muguerza, Bolumburu, etc., etc.

¡Tiempos aquellos en que los "maillots" azules cruzaban la meta copando los puestos de vanguardia!

Y también hay pelota.

Y por tanto pelotaris.

Luis Mendiola por ejemplo.

Sea bien venido a su "txoko" el que fantos éxitos obtiene a diario por las canchas de Valencia y Barcelona.

Lo que no hay es boxeo.

Por lo menos hoy.

Los franceses se han dedicado al deporte del bombardeo y no admiten bromas.

Aunque éstas sean a puñetazo limpio.

Por lo tanto, Calvete y sus correligionarios han vuelto a dejar los maletines en un rincón del gimnasio.

Para volverlos a recoger ocho días más tarde.

Si nosotros disfrutáramos de las ventajas del sábado inglés, ya teníamos formado el plan para hoy.

Irémos al campo de Atocha.

Los Uranta, Oria, Jáuregui, Sedano, Suso, etc., etc., se batirán el cobre de lo lindo. Y de Iñaki ni hablar.

¡Con decirles que piensa quitar el tipo al mismísimo Quincoces!

Jacobo D. PORTES.

### Los retos

#### CONCERTANDO PARTIDOS

El Pluma F. C. y la Selección de Carniceros de San Martín y la Brecha jugarán el próximo martes, a las tres de la tarde y en el campo de Atocha, un partido amistoso, en el que se "ventilará" una suculenta cena para los veintidós jugadores. El equipo del Pluma F. C. es el siguiente: Bartolo; Ayuso I, Otegui; Ayuso II, Azpeitia, Pocholo; Juancho, Rodríguez, Kauka, Acuña, Barriola.

—El Rapido de Gros acepta el reto de la Estrella de Gros. Nuestro team será: Ibeas; Ramón, Mayor; Marcos, Martín, Corín; Vicente, Jiménez, Amaro, Romero, Gómez.

—La Estrella de Gros acepta la revancha con el Rapido de Gros para el domingo, a las diez y media, en el Hipico. Se ruega sean pluviales.

—Por no haber aceptado el Eguzki, la Selección de los Fueros reta al Español de Amara, al reserva de la Estrella de San Bartolomé, a la Peña de Gros o al Huracán para el martes de Carnaval, en el campo y hora que designen.

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## DEPORTE VASCO

**El gran festival que ha organizado la Asociación de la Prensa para el martes de Carnaval**

**La jornada de ayer en el Moderno. - Los partidos amateurs. - El homenaje a los hermanos Echaniz**

## LOS PARTIDOS DEL MODERNO

El primer partido.—Jugaban ayer el primer partido, a cesta-punta, en el frontón Moderno, Gabriel y Maguregui, rojos, contra Taboada y Ángel, azules, sacando Gabriel del diez y medio y Taboada del doce. La "catedra" se inclinó por los azules, dando momio en proporción de 40 a 34. Y acertó la cátedra, porque desde el primer momento salieron por delante los favoritos, quienes sin grandes apuros ganaron el partido, apuntándose el tanto 45, final de la pelea, cuando Gabriel y Maguregui se encontraban en el 34, que fué en la misma proporción que en contra de ellos salió el dinero en las traviesas iniciales.

En este encuentro sobresalió el juego de los delanteros, distinguiéndose el diminu-

Habrá, también, un gran partido a cesta-punta, en el que tomarán parte las primeras figuras de esta modalidad, que será del agrado del público que acuda ese día a tan magno festival pelotístico.

Para que el gran acontecimiento pelotístico sea completo, se jugará una interesante quiniela entre los mejores remontistas del cuadro. Son éstos: Irigoyen, Abrego, Iturain, Salaverría I, Salsamendi y Aramburu I.

¿Puede pedirse un manjar más apetitoso? Creemos que no.

## LA PELOTA "AMATEUR"

Mañana, domingo, se celebrarán los partidos de pelota "amateur" en el frontón Moderno, debido a que como en anteriores años se utilizará el frontón Urumea para los grandes bailes de Carnaval.

Es digno de elogio el rasgo de la Inmobiliaria Industrial, al ceder desinteresadamente el frontón para estos días a la Federación, no perdiendo con ello los encuentros "amateurs" su continuidad en el interesante torneo que se está celebrando.

## Frontón Moderno

MAÑANA, DOMINGO

Grandioso programa y la quiniela.

Mañana, domingo, pues, en el frontón Moderno y a las nueve y media de la mañana, darán comienzo los interesantes partidos del campeonato de pelota "amateur" por el orden siguiente:

A pala (primera categoría): Olaizola y Andonegui, del Kai-Gaín, contra los hermanos Carrasco, de Pelota Vasca, de Irún.

A remonte (segunda categoría): Pintor, el gran delantero que está dispuesto a eclipsar las hazañas del fenómeno Abrego, segundo por Tapia, del Club Béti-Jai, contra Leeuona y Hernández, de Pelota Vasca, de Irún.

A mano (primera categoría): Azcue y Aguirre, del Loyolatara, contra Otacqui y Biurrarena, de la Unión Deportiva.

A mano (segunda categoría): Olaizola y Otegui, del Euzkaiduna, de Rentería, contra los hermanos Beldarrain, de Pelota Vasca, de Irún.—PEPETE.

## FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Por ausencia de la pareja de la Sociedad Pelota Vasca, de Irún, ha sido suspendido el partido de campeonato de pala, primera categoría, que estaba anunciado para el domingo, día 11, siendo sustituido por otro amistoso de igual especialidad y categoría, que se jugará entre las parejas titulares del Kai-Gaín y Donostia F. C.—El secretario.

## EL HOMENAJE A LOS HERMANOS ECHANIZ

Ya está, el día del homenaje a los pioneros pelotaris azcoitiáns hermanos Echaniz, en puerta. Y el entusiasmo que en torno a él se venía observando desde el momento de su iniciación se ha traducido en infinidad de adhesiones y pedidos de tarjetas para el banquete—que hoy, miércoles, pasan ya de setenta—y en lo que resta de semana no es aventurado suponer que el número de concurrentes rebase el centenar.

En vista de ello, la Comisión ha iniciado las gestiones encaminadas a conseguir la cesión del Salón del Ayuntamiento para el banquete. Gestiones que van camino del éxito.

El homenaje consistirá en banquete, cuyo menú—que ha llamado la atención de los buenos gastrónomos—fué anunciado oportunamente.

Durante el mismo se hará entrega a los campeones de dos soberbias "txapelas", obsequio de la fábrica de boinas "Lanera Hurtado de Mendoza". También se les entregará un hermoso cuadro, obra del gran artista donostiarra "Txiki", dedicatoria de los admiradores azcoitiáns.

Y como colofón se jugarán en el "Gurea" los siguientes partidos de pelota:

Echaniz hermanos contra Echave III y Chiquito de Mallavia.

Después, Echave V e Irureta I, contra Zahaleta y Murua I.

El domingo—como muy acertadamente dijó mi dilecto amigo Ixaka—será día de abrazo pelotazale en Azcoitia.

Y sea el primero, el nuestro muy efusivo y cordial a todos los que nos visiten.

Bien venidos, pues, todos. Y hasta el domingo.—A.

Buen aficionado y de verdadero amante de nuestro impar deporte de la pelota.

**Para el flamante campeón mundial supremo de boxeo, Paulino es el boxeador desconocido**

**Sobre el combate ganado por Martínez de Alfara hay opiniones para todos los gustos. - De fútbol**

## EL INTERES POR LA COPA DE INGLATERRA ES MAS GRANDE QUE NUNCA

El interés mostrado por el público para los partidos de la Copa de Inglaterra ha superado todas las previsiones.

El número de los espectadores a los encuentros de las cuatro primeras vueltas ha sido de 2.371.506, que pagaron aproximadamente, seis millones de pesetas. El año pasado, estas cifras fueron: 2.461.292 espectadores y casi siete millones de pesetas para las ocho vueltas.

Como quedan todavía cuatro vueltas por jugar este año, estas cifras serán largamente pasadas.

## RELACION DE ARBITROS GUIPUZCOANOS PARA LOS PARTIDOS DE MAÑANA DOMINGO

Celta de Vigo-A. Madrid, a las tres y media de la tarde, señor Villanueva.

Roca-Touring, idem, en Gal, Echave.

Izarra-Luchana, idem, en Andoain, Tejada Easo-Boxing, a las once, en Lasarte, Jáuregui.

U. Ondarreta-Vasconia, a las 9, en Lasarte, Fernández.

U. Oria-Selección, a las tres y media, en Lasarte, Azpiazu.

Caddies-Aurrerá, a las once, en Andoain, Usandizaga.

Arenal-Español, a las nueve, en Andoain, Munguía.

## Frontón Moderno

MANANA, DOMINGO

La gran quiniela de los delanteros y zagueros.

Pasayako-Trincheré, a las tres y media, en Jolastokieta, Esteban.

Umore Ona-Iberia, idem, P. España, García.

Sporting-Izagá, a las 10, en Gal, Rivero.

Arsenal-Olimpia, a las 11, en Jolastokieta, Cancio.

Jueces de línea para Atocha: Esquivel y Corpus.

## «PAULINO? ¿QUIEN ES PAULINO?», HA DICHO PRIMO GARNERA EN NUEVA YORK

El mastodonte de Sequals está haciendo viajes de Norteamérica a Europa con una frecuencia que no es posible seguir. Pero siempre que llega a Nueva York los periodistas norteamericanos le abordan en la estación marítima para que diga cosas. Es que el campeón del mundo tiene cada «golpe»...

Las declaraciones de su último desembarco se publican en la Prensa neoyorquina que acaba de llegar a nuestro poder.

El mastodonte no vaciló en pronosticar que su combate con Loughran tendrá un fin rápido. «La cosa no llegará al décimo asalto», ha dicho.

Un periodista español que se encontraba en el grupo, le preguntó:

## Frontón Municipal de Vergara

El domingo, día 11, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se jugarán dos interesantes partidos de pelota, a mano.

Primer partido:

IRURETA II y URCELAY

— contra —

RUBIO y ARTAMENDI

Segundo partido:

CHIQUITO DE IRAETA y URIBE

— contra —

UBILLA II y JUANITO

El martes de Carnaval, a la misma hora.

Primer partido:

UBILLA I y ARTAZO

— contra —

RUBIO y MONDRAGONES

Segundo partido:

UBILLA HERMANOS (II y III)

— contra —

OLAIZOLA y URIBE

## TIRO DE PICHON

HOY, SABADO, DIA 10, y el MARTES, DIA 13

Tiradas populares

A jaula y brazo

Precio del pájaro, 2'25 ptas.

A las 3 de la tarde

MAÑANA, DOMINGO, DIA 11

Copa de la Sociedad

(Handicap). Inscripción, 15 pesetas.—La copa y el 80 por 100 de las inscripciones para el ganador.

Precio del pájaro, 2'50 ptas.

— ¿Qué nos dice usted de su combate con Paulino Uzcudun?

Carnera se limitó a contestar despectivamente:

— Paulino... ¿Quién es Paulino?

— Tiene o no tiene gracia el monstruo de Loch Lomond?

## LO QUE OPINARON LOS PROTAGONISTAS DEL CAMPEONATO DE EUROPA DE LOS SEMIPESADOS, SUS APODERADOS Y EL ARBITRO

Después del combate entre Martínez de Alfara y Steyaert para el Campeonato de Europa de los pesos semipesados, los actores de la pelea han hecho las consabidas declaraciones a los periodistas.

Martínez de Alfara se ha mostrado gozoso por haber alcanzado la victoria y el título.

— Reconozco que no he estado del todo bien, porque no he podido sujetar mis nervios; pero prometo a la afición española hacer honor al título que acabo de conquistar.

El árbitro y juez único del encuentro, señor Vaishberg, ha declarado que Martínez ha ganado sin ningún género de duda.

— Es cierto que el belga ha dominado hasta el quinto «round»; pero a partir de aquí el combate ha tomado otro rumbo y las fuerzas se han nivelado bastante hasta llegar la reacción del español en los últimos «rounds».

Además, yo considero que gana el combate el hombre que sale a ganarlo, y en este aspecto no cabe duda que Martínez ha superado al pugil belga. Huyendo no puede ganarse un campeonato de Europa, y Steyaert, en los últimos momentos sobre todo, no me negará que le faltaba «ring» para correr.

## Frontón Moderno

MAÑANA, DOMINGO

Gran programa y segunda quiniela.

En nombre de Steyaert, su «manager», señor Sentein, ha dado una opinión lapidaria:

— Jamás he visto un campeón de Europa tan malo como Martínez de Alfara. Tiene que salir al extranjero para aprender. Confieso que al sonar el «gong» del último asalto estaba plenamente convencido de que había ganado mi hombre. Al oír el fallo he quedado completamente desilusionado.

## Convocatorias

## EGUZKI

Se convoca a los jugadores Prefel, Sánchez, Coscojuela, Góñi, Parra, Urretavizcaya, Jesús Zatarain, Castresana, Joseo, Guerrero y Aranjuelo para hoy, sábado, a las siete y media de la noche, en el sitio de costumbre. Por tratarse de asuntos de gran importancia para el club, se encarece la puntual asistencia.—El capitán.

## C. D. LUCHANA

Se pone en conocimiento de los jugadores de este club que mañana, domingo, se jugará en Andoain, a las tres de la tarde, un partido de campeonato contra el Izarra. Defen efectuar el traslado en el tranvía de Tolosa que sale de San Sebastián a las dos en punto de la tarde.

## C. D. TOURING, DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de los jugadores de este club que mañana, domingo, se jugará en Andoain, a las tres de la tarde, un partido de campeonato contra el Izarra. Defen efectuar el traslado en el tranvía de Tolosa que sale de San Sebastián a las dos en punto de la tarde.

## C. D. EZKALDUNA, DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Zubiri, Maiz, Garmendia, Carlos, Lafasa, Garayalde, Linazasoro, Mincher, Cabezón, Emiliano, Esteban, Zumeta y Burutarrán se presenten el domingo, a las diez de la mañana, en el campo de Larzabal para jugar un partido de entrenamiento.—La Directiva.

## Frontón Moderno

MAÑANA, DOMINGO

La quiniela de delanteros y zagueros.

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 12

# Información Financiera

Un precedente interesante

Lo es el que comenta en su último número, la revista mensual del "Banco de Vizcaya".

Se trata de la sentencia dictada por la Cámara de los Lores, de Inglaterra, constituida en alto tribunal para juzgar un pleito sometido a su jurisdicción. Un portador de obligaciones-oro al cinco y medio por ciento emisión 1928, de la Sociedad Intercomunal Belga de Electricidad, que tiene estipulado el pago de los intereses en moneda oro del Reino Unido, conforme al patrón de peso y título vigente en primero de septiembre de 1928, exigió que se le entregasen libras papel en la cantidad precisa para adquirir las libras oro correspondientes al vencimiento. La Sociedad sostuvo su derecho a pagar intereses y amortización en moneda con curso legal el día del pago: es decir, libras papel.

El Tribunal de Primera Instancia de Londres, falló a favor de la Sociedad, declarando que "la libra era siempre la libra". Los demandantes se alzaron ante la Cour d'Appel de Londres, que confirmó el fallo de primera instancia. Y entonces recurrieron ante la Cámara de los Lores, cuyo ponente, lord Russell, niega que cuando se prevé en un contrato una cierta moneda, pueda ser sustituida por otra cualquiera, aunque sea legal; sostiene que la cláusula oro ha sido establecida precisamente para proteger a los acreedores contra el riesgo de eventual depreciación monetaria; y admite que no se dé una interpretación estricta a dicha cláusula exigiendo el pago en moneda oro, pero sí en moneda papel con la equivalencia que corresponda.

De este fallo se deducen consecuencias verdaderamente interesantes, sobre todo en estos momentos de intenso desbarajuste monetario:

Primer. — La validez de la cláusula oro.

Segundo. — El derecho del deudor de pagar en libras papel, pero en la cuantía precisa para cubrir el débito en libras oro, y

Tercero. — Que los deudores no podrán por tanto negar dicha cláusula, pero si la depreciación monetaria les colocase en situación de dificultad económica podrán invocarla para obtener quitas o moratorias, cosa muy distinta, que implica convenio entre las partes contratantes, y no el ejercicio de un derecho, como se había supuesto.

La prensa inglesa — singularmente "The Times" — aprueba la nueva y trascendental doctrina sustentada por la Cámara de los Lores. El "Financial News" estima que este fallo interesaría de modo particular a ciertos deudores extranjeros, que habían apoyado en la práctica inglesa su apartamiento de la cláusula oro: por ejemplo, Alemania, con el empréstito Young, y Egipto, con su Deuda.

El asunto de los "scrips" alemanes

En una de nuestras crónicas anteriores comentábamos el arbitrario acuerdo adoptado por el Dr. Schacht, presidente del Reichsbank, de modificar a partir de enero el régimen de pagos del Reich a sus acreedores del extranjero. Hasta ahora, como es sabido, se abonaba un 50 por 100 en divisas extranjeras y el otro 50 por 100 en "scrips" que podían descontarse por la mitad de su valor en la Caja de Conversión de Alemania (aunque en Suiza e incluso en España hay quien los toma a 51 por 100).

En lo sucesivo se ha decidido que el cuadro en efectivo sea solamente de un 30 por 100 y de un 70 por 100 el de "scrips"; ello hace que en vez del 75 por 100 de los créditos, como se obtenía hasta hoy, no se pueda conseguir en lo sucesivo más de un 65 por ciento.

En Inglaterra y Estados Unidos esa absurda medida ha causado pésimo efecto, no solo porque se trata de una decisión totalmente arbitraria, sino porque mientras se lesionan grandemente los intereses de los acreedores de Alemania en el extranjero, se sigue manteniendo respecto a Holanda y Suiza el mismo privilegio anterior de reservar a dichos países el derecho al cobro íntegro de sus créditos en efectivo, a cambio de compensaciones comerciales entre ellos y el Reich.

Ante la común protesta de ingleses y americanos, parecen haber cedido algo las exigencias del Dr. Schacht, habiéndose llegado el 31 del pasado enero a un acuerdo que puede resumirse así:

Los acreedores a largo plazo se avienen a percibir un 30 por 100 en especies y un 70 por 100 en "scrips", pero en cambio la Gold Discount Bank, se compromete a descontar estos últimos, durante el primer semestre, a razón de un 67 por 100 de su valor nominal; de este modo los acreedores llegarán a cobrar cerca del 77 por 100 de sus créditos.

Este acuerdo no es, desde luego, muy firme, porque ya se prevé que a principios de abril será necesario convocar a una nueva reunión de acreedores a corto y largo plazo,

## Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

### BOLSA DE MADRID

#### FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	69,55
Exterior 4 %	81,40
Amort. 4 % viejo	79,50
5 % 1920	93,50
5 % 1926	99,60
5 % 1927 exento	99,60
5 % 1927 con imp.	87,40
3 % 1928	73,20
4 % 1928	87,00
4 1/2 % 1928	92,25
5 % 1928	89,50
5 % 1929	99,60
Deuda Ferroviaria 5 %	98,50
Bonos oro 6 %	217,50

#### VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipot. 4 %	86,50
" 5 %	94,75
" 6 %	10,15
Argentinas 6 %	1,70

#### ACCIONES

Banco España	545,00
Central	77,00
Hisp. Americano	153,00
Esp. Crédito	190,00
Hipotecario	270,00
Esp. Rio Plata	70,00

#### Duro Felguera

Tabacos	205,00
Minas del Rif	260,00
Ferrocarril del Norte	240,00
M. Z. A.	125,00
Metropolitano de Madrid	42,75
Azucareras	42,75
Explosivos	650,00
Hisp. Americana Electrada	555,00
Mengemor	153,00
Hidroeléctrica Española	141,00
Petroleros	119,75
Electra Madrid	125,50
Unión y el Fénix	450,00

### BOLSA DE NUEVA YORK

#### FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6 % 1955	98 5/4
Canadá 5 % 1952	104 5/8
Chile 8 % 1941	14 3/4
British 5 1/2 % 1937	115 1/2
Noruega 6 % 1944	97 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	161 0/0

#### ACCIONES

American Smelting	46 7/8
-------------------	--------

### BOLSA DE PARÍS

#### FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	217,00
Deuda Francesa 3 %	67,70
" 4 % 1918	76,00
" 5 % 1920	107,10

#### ACCIONES

Banco de Francia	106,0
Crédit Lyonnais	2 55,00
Banco Francés Rio Plata	50 0,00
Ferrocarril M. Z. A.	576,00
Riotinto ordinarias	1665,0
De Beers	497,50
Goldfields	3 5,00
Tharsis	316,50
Unión y Fénix	1920,00

#### BOLSA DE LONDRES

#### FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	71 0/0
Consolidado 2 1/2 %	75 15,16
Loan 5 1/2 % 1929-47	10 7,8
Funding Loan 4 % 1960	12 5/16

#### ACCIONES

Riotinto	21 3/8
Royal Dutch	28 0/0
Shell Transport	2 25,52
Mexican Eagle	0-11-10

#### BOLSA DE BILBAO

#### FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	99,50
Amortizable 5 % 1927	87,90
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00

#### ACCIONES

Setolazar	70,00
Minas del Rif	262,00
Explosivos	655,00
Papeleras	6,00
Resineras	8,00

#### OBLIGACIONES

Note España 3 % 1.º	59,00
Udela-Bilbao 5 %	75,0
Santander-Bilbao 4 %	50,0
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	58,0

#### CAMBIO INTERNACIONAL

#### FONDOS PÚBLICOS

P

# CINE MA CARNAVAL

EN EL SALÓN MIRAMAR

"Rasputin y la zarina"

Film Metro. Goldwyn Mayer. Director: Bolesky. Intérpretes principales: Lionel, Ethel y John Barrymore, Diana Wynard, Ted Alexander y Ralph Morgan. Hablado en inglés.

La visión de Rasputin y de la corte imperial rusa que se ofrece en este film, parece que está sufragada por un libro traducido a muchos idiomas: "Memorias del príncipe Yusupoff". Este aristócrata ruso fue el autor principal de la muerte de Rasputin. En uno de los personajes que con nombre supuesto aparecen en el film es fácil identificar a Yusupoff. Este no era un vulgar palatino. Tenía—y tiene, porque aún vive—un cierto sentido político y, desde luego, un gran amor a su casta. No es, pues, difícil comprender los motivos por los que dió muerte a Rasputin, y tampoco cabe mucha duda sobre los móviles que han inspirado la publicación de sus "memorias".

En este film, lo más esencial de aquel acontecimiento histórico—aparición de Rasputin en la corte imperial, declaración de la guerra, caída del zar—está reflejado con notable dignidad histórica. También se refleja, aunque brevemente, el descontento popular, la lucha del pueblo ruso por la conquista de la libertad.

Como la política era el fondo sobre el cual se movía Rasputin, el film refiere, con su lenguaje de imágenes que ahora están acompañadas por la palabra, algunos momentos de la crisis política y espiritual de Rusia.

Pero el film está centrado, sobre todo, en la figura del campesino trasmutado en monje y curandero. Y Rasputin aparece tal como lo perfila Yusupoff: brutal, magnetizador, ambicioso y, posiblemente, más culto—las escenas del microscopio, la alusión a Napoleón...—de lo que en realidad era.

La pura realidad, es decir, la realidad que nos transmiten los que conocieron a Rasputin, la realidad que nos notifican los hechos de este, parece una novela.

Y, desde luego, esta novela es descarnada y terrible. Rasputin era una potencia humana teratológica. Era un loco suelto, con una prodigiosa intuición y un pavoroso fondo de instintos malsanos. Hay una escena en el film en la que la bestialidad primitiva del monje cerca a una de las hijas del zar y la persigue, que hasta para dar autenticidad a toda la obra, Rasputin debió de ser, efectivamente, como lo refleja la pantalla, en esta obra de singulares méritos.

Es posible que en el pensamiento de quien ha realizado el film hubiera un propósito de

exculpar, históricamente, a la zarina y al zar, más a aquél que a éste, por la tolerancia con Rasputin. Es el amor de la madre y del padre el que se conjuga en el film para exaltar a Rasputin hasta el dominio de un poder político oculto, superior al del mismo zar. Si éste ha sido el pensamiento, uno de los pensamientos del autor—inspirado, claro es, en Yusupoff—, la consecuencia le lleva demasiado lejos: Rasputin es el autor del derrumamiento de la dinastía Romanoff y de la derrota de Rusia, efectiva derrota, a pesar del triunfo de los aliados. Para el autor, la acción del pueblo—que tuvo una formidable expresión en 1905—es menos importante que la obra anárquica de Rasputin, enamorado, como el zar Iván, del despotismo...

Hemos perfilado el sentido histórico del film. Pero, quizás, lo más importante de éste es su valor dramático y su valor cinematográfico. "Rasputin y la zarina" es una obra magnífica, en este sentido dramático y cinematográfico. La acción va de dificultad a dificultad, venciendo las tomas. Y cada vez, a medida que el film avanza, las dificultades son mayores. Hemos mencionado la escena de Rasputin y una hija de los zarines. Jamás hemos visto, en el cinema, un momento dramático tan angustioso, tan terrible, salvado con mejor fortuna. Rasputin aparece como una bestia en celo, con táctica de arácnido. Toda la impureza, toda la bestialidad realidad de la escena están sometidas al arte. Y el arte redime, limpia, lo que de otra forma se repugna.

Otra escena: la muerte de Rasputin. El monje tenía una vitalidad asombrosa y Yusupoff tardó mucho tiempo en darle muerte. No se escamoteará ni una siquiera de las fases de la lucha y de la muerte. Un espíritu genial, dirigiendo la escena, con la colaboración de grandes actores, mantiene el horror del momento. Limpia.

La acción está realizada con un gran sentido del cinema, y de lo cinematográfico. Bastan, muchas veces, simples fotografías de un momento, fotografías que duran un minuto en la pantalla, para dar la sensación de cómo Rasputin gana la cima del poder.

Los escenarios son magníficos. El director ha tenido el gran acierto de insertar en el film escenas cinematografiadas en la realidad, y nos parece que también ha insertado fotografías que por un procedimiento de laboratorio cobran movimiento. Los desfiles de tropas, la represión contra el pueblo, son documentos auténticos, que no constituyen solución de continuidad en el film.

Lionel Barrymore, el gran actor de "Grand

## CÍRCULO MERCANTIL

La gran fiesta que esta noche tendrá lugar en los elegantes salones del Mercantil ha despertado un interés inusitado.

Según tenemos anulado, el banquete dará comienzo a las nueve y media de la noche, habiendo llegado las inscripciones a superar lo calculado.

Por esta causa se ruega a cuantas personas deseen asistir al banquete ordenen reservar su mesa antes del mediodía, hora en que quedará cerrado, improrrogablemente, el plazo de inscripción.

Se ruega a los señores inscriptos se sirvan retirar las tarjetas durante la mañana de hoy.

Mañana, domingo, por la noche se celebrará el anunculado baile de trajes, para el que se han recibido valiosos regalos de varios asociados

## CÍRCULO RIOJANO

La Comisión de festejos de esta sociedad ha organizado para estos Carnavales tres magníficos festivales, que ofrecerán, sin duda, gran brillantez y serán del agrado de socios y familiares.

A tal efecto se ha contratado a la notable orquestina Scherzo, sobradamente conocida del público donostiarra, integrada por excelentes profesores y que cuenta con un amplio y seleccionado repertorio moderno.

El programa de los festivales es el siguiente:

Domingo 14.—Gran baile, amenizado por un excelente pianista.

Martes 16.—Gran festival y baile, a cargo de la orquestina Scherzo.

Domingo 18.—Gran concurso de disfraces para señoritas con valiosos premios, baile por la orquestina y rotura de la piña.

Hotel" y de otros excelentes films, encarna generalmente a Rasputin. Lionel Barrymore es uno de los actores más considerables del cinema. Su Rasputin es una de las creaciones que perduran en la historia del cinema.

Sus hermanos Ethel y John personifican a la zarina y al príncipe Chegodieff, seudónimo tras el cual nosotros creemos reconocer a un Yusupoff un poco deformado. Diana Wynard y Ralph Morgan completan las cualidades interpretativas de la gran obra cinematográfica.

Un niño, Ted Alexander, compone admirablemente el tipo del zarevich, prisionero de la hemofilia.

Y con ellos, antes o después, porque su jerarquía le hace el primero, el director del film. Sin este director de aptitudes maravillosas, "Rasputin y la zarina" no habría sido posible.

Maximiano G. Venero.

## CÍRCULO RADICAL

Al igual que el año anterior, la Juventud Republicana Radical de San Sebastián ha organizado para el próximo lunes de Carnaval un magnífico festival de baile, con la colaboración de una famosa orquesta.

El festival dará comienzo a las diez y media de la noche, en los amplios salones del Círculo Radical (Miracruz, 16), los cuales se encontrarán esa noche profusamente engalanados, durante la música hasta bien entrada la madrugada.

Invitamos a todos los afiliados y sus familiares a esta fiesta, y muy particularmente al sexo femenino.

Las señoritas que deseen acudir a este baile pueden pedir las tarjetas de invitación en el Círculo Radical, desde las siete y media de la noche de hoy, sábado.

## AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIÁN

Se pone en conocimiento de todos los socios que el domingo de Carnaval se celebrará en los locales de esta Agrupación un gran baile en honor de los mismos y sus familiares. Alineará el festival la famosa orquestina Hispania.

Se encarece a todos los socios contribuyan a dar realce a la fiesta con la asistencia de familiares del elemento femenino.

El baile comenzará a las seis de la tarde y terminará a las nueve de la noche.

## CÍRCULO VALLISOLETANO

A juzgar por los preparativos que se hacen en todos los locales de esta sociedad, y las gestiones efectuadas por todo el elemento juvenil, las fiestas carnavalescas del Vallisoletano superarán a las celebradas en años anteriores, para lo cual la Comisión de fiestas no ha reparado en gastos hasta conseguir contratar a una estupenda orquesta, que ha logrado los mayores éxitos musicales en España y en el extranjero, y que amenizará el baile que se celebrará mañana, por la noche, en el salón-teatro.

## SOCIEDAD UMORE-ONA

Esta popular sociedad del barrio de Gros celebrará mañana, domingo, a las diez de la noche, un baile-festival, en el que actuará una famosa orquestina, en honor de sus socios y familiares.

Para tal efecto se ha engalanado el salón con todo el realce que requieren estos festejos, y, entre otros, habrá un valioso premio para el mejor disfraz de señorita, a juicio del jurado que se nombrará al efecto.

## ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

## GUMMÁ

La justa fama de que goza actualmente el SERVETINAL está consolidada, no solamente por las cartas y certificados que diariamente recibimos, si que también por las facilidades que damos al público para la comprobación de los mismos

D. ALEJANDRO RODRIGUEZ, de 50 años de edad, residente en VIGO, calle RUIMAN (LAVADORES), núm. 107, nos remite su certificado de curación, en el que nos manifiesta haber padecido del estómago por espacio de 20 AÑOS, con fuertes dolores y estreñimiento pertinaz

Nos acompaña una atenta carta con el siguiente texto:

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: No sé de qué manera expresarle mi agradecimiento hacia su persona.

Venia padeciendo del estómago hace más de VEINTE AÑOS. Mi padecimiento era horrible; se caracterizaba con un fuerte dolor a las dos horas de haber comido, seguido de vómitos y ardores.

Cansado ya de seguir todos los tratamientos imaginables, sin conseguir lo que deseaba, opté por su producto SERVETINAL, el cual me ha dado resultados excelentes, ya que en la actualidad me encuentro completamente restablecido de mi odiosa dolencia.

Repiéndole mi sincero agradecimiento por los beneficios obtenidos con su producto, me es grato saludarle atentamente y ofrecerme de usted muy atto. affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado: ALEJANDRO RODRIGUEZ.

EXIGID EL LEGITIMO SERVETINAL Y NO ADMITAI SUSTITUCIONES INTERESADAS DE ESCASO O NULO RESULTADO.

Precio, 5'80 ptas. (timbre 0'30 incluido). De venta en las principales farmacias de España, Francia y Portugal, y en SAN SEBASTIÁN: UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA.—SAN SEBASTIÁN



## ELGOIBAR

## EN EL AYUNTAMIENTO

Acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de esta villa en su última sesión:

Visto un escrito del alcalde-pregonero municipal, don José Ansola, pidiendo la reposición contra el acuerdo adoptado por este Ayuntamiento, de que los pregones para la venta de pescado sean voluntarios, por entender que este acuerdo vulnera sus derechos establecidos en el Reglamento de funcionarios municipales de esta villa, con infracción del artículo 249 del Estatuto municipal, en vigor en esa parte; la Corporación, considerando interpuesto en tiempo y forma el recurso, y puesto que le queda plazo suficiente para su resolución, acuerda el que la presidencia se asocie debidamente del asunto, con quien pueda, dejándolo, entre tanto, pendiente de resolución, a fin de proceder en consecuencia a lo que crea conveniente sobre el particular.

Visto otro escrito del vecino don Víctor Echeverría interesando el que la fuente pública que se halla emplazada en la plazoleta frente a su casa, se traslade unos metros hacia la carretera, por el perjuicio y las molestias que le ocasiona en el lugar tan próximo en que se halla a su casa, sin que el cambio, a su juicio, perjudique a nadie, estando, además, el interesado dispuesto a contribuir en algo al pequeño gasto que ello ocasiona. La Corporación, considerando justa y razonada la petición, acuerda el acceder a ella, disponiendo dejar el asunto en manos de la presidencia para que resuelva el lugar del nuevo emplazamiento, etc.

Se enteró haber ingresado en el Hospital de San Antonio Abad el enfermo de esta villa Andrés Zulaica.

Se dio cuenta de que la vecina doña Cristina Muguerza ha devuelto, con destino al Hospital, las doce pesetas que había cobrado como correspondientes a los cuatro días del mes de enero, de la asignación de su fallecido padre, don Blas Muguerza, lamentándose de que se había tenido poca consideración con ellos. La presidencia advierte que se ha procedido al igual que con otros empleados que han fallecido estando jubilados y por quienes se ha satisfecho la asignación hasta el momento del fallecimiento, por lo que no le parece que debiera haberse hecho distinción en este caso, ni que haya motivo para el disgusto, puesto que existe ese precedente. El señor Iriondo (don Fructuoso) dice que es del parecer de que se debiera abonar el mes completo. Insiste la presidencia en que eso sería salirse de lo que se ha hecho con otros en el mismo caso, por lo que es del parecer de que se debe seguir respetando el precedente que existe para estos casos, pues si bien se ha abonado alguna pequeña cantidad a familias de empleados fallecidos, ha sido por haber fallecido estando en activo, lo cual varía notablemente, a su juicio. El señor Iriondo mantiene su parecer de que se debe abonar el mes completo. Como cada parte sostiene sus respectivos puntos de vista, se pone a votación si se debe respetar el precedente existente o si, por el contrario, se debe abonar el mes completo, prevaleciendo lo primero por los votos de los señores presidente, Arocena, Ansola, Loyola e Iriondo (don Francisco). Votaron a favor del abono del mes los señores Iriondo (don Fructuoso) y Agote.

La presidencia propone el que se debiera pedir la implantación de las Juntas municipales de Abastos, que entiendan en las cuestiones de tasa, por influir distintos factores en los precios de cada pueblo, según las circunstancias, por lo que nadie mejor que los mismos pueblos, en cada caso, pueden conocer las conveniencias, y el que exista un precio máximo tope para los artículos de primera necesidad; pero que el precio mínimo fuera libre, sin que se obligue a los vendedores a expedir su mercancía a un mismo precio. Así se acuerda, por unanimidad, disponiendo el que se curse atenta comunicación al gobernador civil de la provincia, en este sentido.

El señor Iriondo (don Francisco) interesa la elevación del piso de la calle Trinidad, del barrio Garagarza, de Mendaro, pues con motivo de la obra de arreglo del camino queda algo bajo y se anega con el agua del río, por lo que se hace preciso el echar piedra o grava para evitar los barrizales que se forman. Se encarga la presidencia de ocuparse de ello.

Aprobó la relación de ingresos habidos durante el mes de enero por diversos conceptos, y que ascienden a 11.38712 pesetas.

También acordó el pago de varias facturas sin importancia.—C.

## ZUMARRAGA

## MISCELLANEA LOCAL

La Junta de Beneficencia de Zumarraga se reunió, días atrás, y examinó la gestión anual, que dió por resultado en la parte administrativa: ingresaron, durante el año, 13.343'29 pesetas, y se gastaron 12.851'72, quedando en caja 491'57 pesetas.

También se enteró, con viva satisfacción, de que don Antonio Antía hace una donación de 2.000 pesetas para la Beneficencia, que se acuerda capitalizar, a fin de que se beneficie con los intereses, y dar al donante las más expresivas gracias.

También se sabe que don Angel Antía (que en paz descanse) dejó una donación de diez mil pesetas para este mismo fin.

Son, ambos, sobrino y tío, respectivamente, de cuya nobilísima ejecutoria el pueblo de Zumarraga guardará sincero agradecimiento.

## DE ENSEÑANZA

El día 1 del presente mes se inauguraron las escuelas graduadas, cuyo edificio es propiedad del pueblo. En lo sucesivo, las clases estarán atendidas por tres maestros y tres maestras.

Los citados profesores son:

En las clases de alumnas, directora, la maestra doña Concha, bautizada doña Julia Concepción Esteban Salcedo, y le ayudan las maestras interinas María de las Nieves Echezorria González de Sarralde y Josefina Amparo Martínez Vara.

Don Juan María Inchausti, director, y ayudantes don Manuel San Juan Maeztu y don Celestino Ferre Fernández, interinos.

Noticia es ésta que nos agrada muchísimo publicar, pues estamos satisfechos del éxito logrado por el pueblo de Zumarraga.

En él entran todos por igual: el Ayuntamiento, la Junta local de Primera Enseñanza y la Agrupación Republicana de Zumarraga-Villarreal.

Honor a la República, ciudadanos de la villa!

—Estas escuelas —nos dice doña Concha— anúnciela usted en LA VOZ, tienen abierta la matrícula de párulos para niños de ambos sexos.

Queda complacida la distinguida profesora.

## NUESTRO GESTOR

El concejal don Pedro Iriondo ha sido nuevamente nombrado gestor, lo que quiere decir que el actual Gobierno tiene depositada en él su confianza.

Entre el alcalde y el señor Iriondo están gestionando mejoras para la villa, que culminarán en el arreglo de las carreteras de Eizaga y la del barrio de Elizalde, sin olvidar la curva del "viraje de la muerte". Estas obras, según noticias, empezarán en breve.

## PARA EL ALCALDE

Sabe el señor Fernández que hay obreros parados en el pueblo, en el ramo de la construcción, especialmente, y varios de éstos nos han manifestado su deseo de trabajar en reparaciones y blanqueo de casas, pues en Zumarraga algunas lo precisan, y que esperan se active el arreglo de aceras.

Todo ello nos parece justo, y a usted también, estamos seguros, señor alcalde. ¿Por qué, pues, no se les atiende?

## EL 11 DE FEBRERO

La Junta directiva de la Agrupación Republicana de Zumarraga-Villarreal, para conmemorar esta fecha de recuerdos inolvidables, ha organizado un acto, de fraternal camaradería, en el Bar Juanito, donde, reunidos ante una buena mesa, haremos votos por la amistad sincera republicana.

La lista de quienes deseen acudir al banquete estará expuesta en la tablilla del Centro, y conviene seamos muchos y nos alistemos en seguida para mejor organizar el acto.

El precio del cubierto será de 5'50 pesetas.—C.

## PASAJES

## CENSO ELECTORAL

Se recuerda a todos los afiliados y amigos que el día 12 del corriente termina el plazo para hacer reclamaciones de inclusión o exclusión en el Centro electoral, teniendo derecho a la inclusión todos los jóvenes que cumplan los veintitrés años antes del 15 de abril de 1935 y lleven un año de residencia en la localidad.

## CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES

## ANCHO

La Directiva ha acordado que se solemne el aniversario de la primera República con un acto de fraternidad republicana mañana, domingo, por la tarde, con un café de honor.

Para la celebración de los Carnavales ha organizado diversos festejos, que darán principio mañana, domingo, por la noche, con un gran baile, celebrándose igualmente otros bailes el martes de Carnaval y domingo de Piñata, con algunas sorpresas. Para estos festejos será adornado el salón convenientemente.

El lunes de Carnaval tendrán los niños una simpática fiesta por la tarde, con un baile infantil, obsequiándoseles con un sorteo de juguetes y reparto de dulces.

## DISFRACES PARA BAILE

Caretas, serpentinas, confeti, gorros y sombreros de todas clases.

## LIBRERIA VALVERDE. — PASAJES.

## ACTOS DE PROPAGANDA

El día 15 del actual dará en el Centro una conferencia sobre la actual situación política el consecuente republicano y brillante orador don Juan Adarraga, y oportunamente se darán a conocer en la Prensa los detalles de este acto.—G.



## Cada cucharada conduce a la salud



Cada toma de Emulsión Scott proporciona vitaminas que aseguran la salud y que junto con los hipofosfatos forman un alimento concentrado que favorece el buen desarrollo de los huesos, tonifica los nervios y fortalece todos los órganos del cuerpo. Reconstituyente perfecto que añadiendo a la dieta diaria, protege contra las invasiones microbianas y contra todas las enfermedades del pecho y de la garganta.



## EMULSIÓN SCOTT



## TALLER REPARACIONES

Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas a pida presupuesto

VALENTIN DE VEGA. IDIAQUEZ 12. TELÉFONO 14048 SAN SEBASTIÁN

## CARNIVAL RENTERIA-“EL DANUBIO AZUL.”

De 5 a 9 formidables bailes de máscaras los tres días, con regalos a las señoritas. - Noche: Danubio y Victoria, reunidos. - Movimiento continuo desde las diez, a cargo de la aplaudida Orquesta NORAH, reforzada y los infatigables “CANARIOS”

## PASTELERIA “La Suiza Espanola”

Tés — Chocolates — Refrescos. — Salón para meriendas y lunches. — Elaboración diaria para ojaldres, pastas y tartas.

Fábrica de caramelos, pralinés, café y leche y bombones. — Cajas fantasía para regalo.

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO: MORAZA, 3 —; Teléfono 10-6-35, y MIRACRUZ, 13 —; Teléfono 15-6-63.

## IDIAZÁBAL

## LAS FIESTAS DEL PUEBLO

Con nieve y mucho frío comenzaron las fiestas. El público, en consonancia con la temperatura, también empezó con mucha frialdad, pero a medida que transcurrió el tiempo se fueron caldeando los ánimos y parece que al contacto de los mismos, se derritió la nieve y desapareció el frío, pues ya para los días finales gozamos de un tiempo agradable.

Por el citado motivo, el público forastero se retrasó en gran parte, pero ¡qué caramba!, quedó más sitio en la plaza el elemento joven de la localidad, que se aprovechó a más y mejor, no perdiendo ni un compás.

La Banda municipal de Cestona, que amenizó los días del sábado y domingo, cumplió su cometido a entera satisfacción del respetable, reafirmando su ya sólido prestigio adquirido en esta villa, tanto por el número de piezas que tocaron como por el buen humor que gastan sus componentes, jóvenes, alegres y divertidos. Bajo la dirección de nuestro amigo José María Gorrochategui nos deleitaron el domingo con un concierto que demostró su clase y los progresos realizados de día en día.

¡Y qué diremos del acordeonista Jacinto Rivas (Inchuzabal)? Para este incansable acordeonista, todos los elogios son pocos. Tanto de día como de noche no cesa de tocar. Fué el principal «artífice» de las fiestas.

El lunes, improvisada prolongación de las fiestas, nos alegró con un pasacalle montado el mismo sobre un mulo, siendo el regocijo del pueblo.

Junto con el mencionado Inchuzabal amenizaron el primer día un jazz-band y el primero y segundo una triki-tixa, que cumplieron su cometido a entera satisfacción.

El típico aurresku sirvió para poner de relieve la excelente calidad de dos dantzaris encerradas en P. Legorburu y N. Felleria, debutante el último en estas lides, pero que nada desmereció. Fueron servidas por el aurreskular (el citado en primer lugar) y por el atzeskular Nacio, las simpáticas señoritas Nieves Jaca y Lolita Ibarlucea, respectivamente, a las que en unión de otras no menos bellas tuvimos el gusto de tener las entre nosotros durante los días de fiesta. Todos los participantes del tradicional baile, fueron obsequiados a la terminación del mismo con un lunch en la plaza.

Dos de los números del programa: el partido de pelota y la carrera ciclista, que habían despertado gran expectación, tuvieron que ser suspendidos a causa del mal tiempo. La carrera ciclista, para la cual se había reunido un excelente plantel de corredores, se celebrará el día 18 de este mes, por lo que los aficionados a esta manifestación deportiva, no quedarán sin su plato favorito.

Han pasado pues ya las fiestas, pero no sin aprovecharlas. El primer día, en vista del mal tiempo que retrajo al elemento forastero, parecía que íbamos a tener unas fiestas bien pobres; pero vino la reacción del público y del tiempo y nadie se acordó ni del frío ni de la nieve, yendo la animación en aumento para terminar el lunes con una fiesta que podríamos decir la más simpática, pues transcurrió en un ambiente de cordialidad, de familiaridad. Fué la fiesta de los casados y de los «aitenás». Allí vimos a hombres de edad echar una de sus canas al aire, y divirtiéndose de lo lindo. Como botón de muestra el inefable Bonifacio, con sus sesenta y pico de años, dando una lección de baile a los jóvenes que le miraban extrañados. Es como para preguntarse al ver a esos alegres «zarras» hacer gala de una agilidad en el baile de que carecen los jóvenes: los hombres de antaño eran de otra pasta.

No podemos dejar de señalar las bandas que por la noche se improvisaron a granel, sobresaliendo la que el gran Eugenio reunió bajo su dirección, pues en ella vimos a músicos tan destacados como a Patxi, Joshe Loidi, Joshe Akutain, Benigno, Tomás, Shisilhio, Pepe, Martín, Antón, Pantaleón y otros muchos que animaron al pueblo y se encargaron de arreglar las cazuelas y tapas de Plácida.

Kaxo Eugenio bere lagunakin, bea jendaizuela eta perraitu aurrera olako museroriki ez zeok ifiun eta!

Para terminar, damos las más expresivas gracias a todos los que han contribuido de interesadamente para la confección de tan brillante programa, gracias al cual ha quedado nuestro txoko a la altura que se merece. ¡Tdeos por nuestro querido Idiazabal!

10 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

rama 13

# "LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN IRUN

## Los Carnavales de este año

Hemos empezado a presenciar las piruetas que depara siempre el periodo carnavalino, y desde anteayer, jueves, hasta los albores del dia de Ceniza, los eibarreses todos, haciendo honor a su inveterada tradición de sujetos propensos a entregarse a sanas alegrías en días como los actuales, gastarán a raudales las más jocosas bromas y el mejor humor.

Es cierto que los Carnavales de antaño se celebraban bajo otra égida, cuando salían a postular por las calles aquellas carrozas y comparsas tan populares y celebradas como lo eran "La Armería", la "Boda del Caserío", la Comparsa de los Cocineros y, sobre todo, aquella comparsa que tanto se recuerda, "Los Diablillos".

Eran aquellos tiempos más sonrientes que los actuales, con carencia de los agobios y preocupaciones que nos tocan a todos muy de cerca ahora; pero así y todo no creemos que estos Carnavales estén desprovistos de esa habitual alegría eibarresa que se manifiesta en todos los actos, aun en extremos de máxima dificultad que presentan las alternativas de la vida, del trabajo y de la salud.

Indudablemente, por muchas causas, los viejos echarán de menos muchas cosas que en sus tiempos eran imprescindibles de celebrar; pero hay que reconocer que los tiempos sientan su influencia no sólo en lo material sino que también en el espíritu, y por ello en estos tiempos—vamos a decir—hemos adelantado una barbaridad en las costumbres y diversiones y se hace uso de las segundas con cierto refinamiento.

Acaso lo que haya perdido el Carnaval en nuestra ciudad en lo grotesco y bullicioso, lo haya ganado en el buen gusto, y por esto la gente moderna se divierte usando de finas dosis.

Tenemos que decir que el programa de bailes, base, como es natural, de estas fiestas, es algo notable, abundante y de calidad insuperable; lo primero, porque nuestras sociedades todas y empresas de espectáculos se lanzan a la organización de los mismos, y lo segundo, porque todos se esmeran para ganarse el triunfo en la organización de estos bailes.

El baile inicial lo organizaron los tres Cínicos, reunidos, con "El Carnaval del Niño", que resultó muy brillante. Ayer noche la veterana y simpática Sociedad "Casino de la Amistad", organizó su correspondiente baile y lo hizo tal como nos tiene acostumbrado siempre: con un alarde de buen gusto, y teniendo la gentileza de obsequiar con jerez y pasteles a las señoritas que concurrieron al baile en gran número prestando al mismo gran brillo y realce, y otro tanto esperamos del baile que dará el próximo lunes, dia 12.

Para hoy, sábado y en el frontón Astelena, tiene organizado el Casino Artista su tradicional baile. Todos sabemos el resonante éxito que acompaña siempre a los bailes que organiza esta entidad, y en esta ocasión tenemos noticias que los organizadores andan superándose para montar esta fiesta en forma que resulte algo grande y fuera de lo corriente.

También para hoy, sábado, por la noche, tiene organizado el suyo el Casino de Eibar en el espléndido Rialto. Ni que decir que este baile resultará también, fuera de toda ponderación, sumptuoso y agradable. En ambos bailes los locales estarán artísticamente adornados con serpentinas, etc., de vistosos colores.

Para los sucesivos días de Carnaval tienen organizados las empresas del Teatro del Frontón y Rialto soberbios bailes de máscaras con importantes premios que se adjudicarán a los mejores disfraces.

En nuestro recinto pelotístico habrá grandes partidos de pelota, sobre todo mañana, domingo, y también se proyecta organizar otros para el próximo martes de Carnaval.

La Banda Municipal dará sus grandes conciertos de audición y de bailes el domingo y martes de Carnaval, y también las empresas cinematográficas por su parte nos proporcionarán magníficas sesiones de cine.

La gente que se proponga divertirse tiene donde escoger, pues como se ve no le faltan atracciones para ello y pasar unos Carnavales arribosuperiores.

**UN GRAN BANQUETE**  
Con motivo de celebrar el 54 aniversario de su nacimiento, y también por la fausta circunstancia de contraer matrimonio en este día su linda hija Juanita, el prestigioso industrial don Guillermo Bascaran obsequiará hoy, sábado, a sus amistades con un banquete en el acreditado restaurante de la "Melitona".

**SEÑOS**  
Desarrollados Reconstituidos, Hermoseados, Fortificados con las PILULES ORIENTALES  
El único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las autoridades médicas. D. J. B. — Venta en Madrid: Gayoso, Armero 22. — Venta en Barcelona: Sagrera. — Y todas las farmacias.

Al banquete están invitados, y han prometido su asistencia, los distinguidos eibarreses que se encuentran residiendo fuera de su "txoko" don José Cárcamo y don Juan Izquierre, de Bilbao, y de Pamplona don Pablo Berraondo, ex concejal republicano de nuestro Ayuntamiento, y el notable pelotari de remonte don Toribio Arrizabalaga, que con su asistencia quieren poner de manifiesto la estima y consideración que les merece don Guillermo.

El comedor en donde va a tener lugar el banquete se halla ya profusamente adornado, y ello, con lo suculento del menú y el espíritu que anima a todos los que tomarán asiento en la mesa, hará que el banquete resulte sencillamente estupendo.

La esplendidez del señor Bascaran no quedará reducida por otra parte a este gran banquete, pues sabemos que ha enviado un hermoso cordero a la popular cuadrilla "El Trozo".

También el Sanatorio Antituberculoso conocerá hoy, al igual que otros años, la generosidad de don Guillermo, puesto que es costumbre de dicho señor acordarse de los heredados de la fortuna y acogidos en este Centro benéfico enviándoles riquísimos perfumes para señora y tabaco para los hombres, amén de sabrosísimas tartas.

Le felicitamos al querido amigo, deseándole placer y muchos años de vida.

**DON JULIO GARATE**

Ayer, viernes, tomó posesión de su cargo de médico titular de esta ciudad el distinguido joven eibarés y renombrado médico don Julio Gárate.

No vamos ahora a poner de relieve la brillante carrera que ha llevado a cabo el joven médico, y nadie desconoce tampoco las dotes científicas de que está poseido para hacer de su misión una labor sanitaria ejemplar, máxime teniendo en cuenta su juventud y su entusiasmo por la profesión.

Al darle nuestra enhorabuena le deseamos los mayores aciertos. — Tomás Echávarri.

Continúan sin reintegrarse a sus funciones edilicias los municipios del Ayuntamiento irunes, que esperan—como anunciamos oportunamente— el acuerdo de los respectivos partidos a que pertenecen.

Anteanoche celebró junta extraordinaria para tratar de este delicado asunto el Comité Ejecutivo de la Federación Republicana. Aunque nuestra referencia no procede directamente de ningún miembro de este Comité, nos atenemos a la que nos ha dado un caracterizado republicano enterado del acuerdo que, según él, es el siguiente:

"Por unanimidad se acordó contestar al comunicado de los concejales republicanos haciéndoles ver que el Comité Ejecutivo se inhibe de dar su opinión sobre este tema, ya que estima, en primer lugar, que no fue notificado cuando se procedió a presentar la dimisión, y en segundo término que esta opinión debe ser recabada de las distintas asambleas que constituyen la Federación o de las fuerzas vivas que simpatizaron con la dimisión del Ayuntamiento. Acordó, además, el C. E. Republicano, que si se celebrara una reunión de fuerzas vivas de la población para tratar sobre la vuelta de los concejales al Ayuntamiento, ofrecían su concurso y allí darían su opinión los distintos grupos representados en dicho C. E."

Ya digimos oportunamente que la dimisión del Ayuntamiento iba a traer "cola". No nos equivocamos...

### NOTAS REPUBLICANAS

Recordamos a todos los afiliados del Centro Republicano que con motivo de celebrarse mañana, domingo, dia 11, el aniversario de la Primera República, el Comité Ejecutivo de este Centro obsequiará a todos sus afiliados con pastas, café, licores, etcétera, en una velada de confraternidad republicana que dará comienzo a las diez de la noche.

Se está al habla con un destacado repu-

blicano que se encargará de pronunciar una breve y sustanciosa charla, en la que tocará puntos de actualidad.

La notable rondalla de la Recreativa Ferroviaria que tan grandes aplausos cosecha en cuantos sitios toma parte, se ha ofrecido para actuar dicha noche, ejecutando numerosas piezas de su variado repertorio, que serán de agrado de cuantos asistan al Centro dicha noche, que se espera sea la inmensa mayoría de los afiliados y sus familias, a quienes se hace extensiva esta invitación.

—El Comité de la Federación convoca a todos los afiliados no incluidos en ningún partido a una reunión que tendrá lugar mañana, domingo, a las doce en punto del mediodía, en el Salón grande del Centro Republicano. Se suplica puntual asistencia, ya que los asuntos a tratar son de vital importancia.

### LISTAS ELECTORALES

Recordamos una vez más a nuestros lectores que cuantas modificaciones necesiten hacer en las listas del Censo Electoral que figuran en los portales del Ayuntamiento, se encargará de hacerlas el Centro Republicano, antes del dia 15 del actual, para lo cual se pueden dirigir con la documentación acreditativa a la secretaría de dicho Centro, donde les darán toda clase de facilidades.

## VERGARA

### LA PELICULA «FERMIN GALAN»

Tan grande es la expectación que existe para presenciar la película en la que se reproduce la gloriosa vida del mártir de la segunda República, que se proyectará hoy, sábado, a las siete y nueve y cuarto de la noche, que ha dado lugar que el despacho de localidades sea un verdadero júbilo, lo que producirá a su vez el que queden agotadas las localidades, especialmente las correspondientes a la sesión de las nueve y cuarto.

Para la debida aclaración señalamos que los billetes expedidos para una sesión no servirán para la otra.—C.

### Para la sidra Botellas y corchos

CIEN MIL botellas de Champán, Insalus, Gestona, Solares y otras clases, a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), a pesetas 25 ciento. Blancas de medio litro, a pesetas 13 ciento. Corthos especiales para la sidra, desde 18 pesetas millar.

Hernani, 8.—SAN SEBASTIÁN.—Telf. 1-36-68.

### Se vende de ocasión máquinas de coser, seminuevas, con su transmisión y motor; estanterías, mesas, una prensa para cortar muestras, etc.

Razón, de tres a seis, en la plaza del Centenario, 5. Fábrica de impermeables "El Félix".

### Caserío en venta

Se venden en Ormaiztegi (Guipúzcoa) las propiedades de una de las viviendas del caserío "Sagastiberría", libre de inquilinos. Todo en conjunto o por piezas. Informes: Adolfo Colinas. Taller de mármoles.—IRUN.

### COMPRAD UNICAMENTE



## Catarros

Los catarros son peligrosos por las consecuencias que pueden tener. La ASPIRINA los corta y los cura a fondo.

Pero fíjese en la Cruz Bayer.



## Aspirina

## Actividad proletaria

### SOCIEDAD DE LINTERNEROS Y OFICIOS SIMILARES

Se pone en conocimiento de todos los compañeros del gremio que ha quedado abierta una amnistía para cuantos desean ingresar en esta Sociedad (domiciliada en la calle del 31 de Agosto, 38, primero), cuyo plazo terminará el día 19 del corriente.—El secretario.

### SINDICATO DE TRAMOYISTAS Y AFINES

Mañana, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, se efectuará asamblea general extraordinaria, en la Casa del Pueblo de la U.G.T., para discutir la memoria del Congreso local. Se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.

### SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS

Se ruega a los despedidos de casa Delaunet afiliados a este Sindicato acudan a una reunión que tendrá lugar en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero), a las cuatro de la tarde, para enterarles de un asunto que les interesa.—El secretario.

### SOCIEDAD DE LIMPIABOTAS "LA UNION"

Se convoca a junta general extraordinaria para el día 14, a las once de la noche, en su domicilio social (paseo de Colón, 7), con el siguiente orden del día: Lectura de las actas anteriores; idem de correspondencia; renovación de cargos; ruegos y proposiciones.

### AGRUPACION PROVINCIAL DE PRACTICANTES DE MEDICINA Y CIRUGIA

Se convoca a una reunión a todos los practicantes agrupados en la U.G.T. para hoy, sábado, a las siete y media de la noche en primera y a las ocho en segunda convocatoria, en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Los asuntos a tratar son de sumo interés para la clase, encareciéndose la puntual asistencia, en particular a los practicantes de Hospitales, clínicas, industrias, etc., con objeto de determinar claramente nuestra situación, advirtiéndose que los acuerdos que se tomen serán válidos.—El secretario.

### CONTESTANDO A UN MANIFIESTO

Con este mismo título recibimos un escrito del Comité de la Federación local de Sindicatos Únicos, de alguna extensión, en el que se rebaten ciertas afirmaciones vertidas en un manifiesto que fué lanzado con la firma de la Federación local de Sociedades Obreras de San Sebastián y otras organizaciones, relacionado con el pleito de los paquetes postales de Irún.

Por la extensión del escrito, y por tratarse en el mismo de un asunto viejo y ya cancelado, como el de los paquetes postales, nos veamos obligados a no publicarlo, no sin que hagamos constar que en el escrito se desmiente que hubiera ninguna desautorización contra la Comisión que actuó en el mencionado pleito de los paquetes postales.

En "LA PERLA", el próximo domingo, se celebrará el primer festival de máscaras, actuando de 4 a 9 de la tarde las orquestas "GOOD STAR" y "The eight Players". Por la noche, de 10½ a 2½ de la madrugada, con la orquesta "The eight Players" y Banda "La Musical". Se reservan palcos para este día. Se expenden abonos para caballeros y señoritas, con ocho entradas, valederos para dos personas.

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián.

### ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos. — Medicina general.

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Teléfono 14-5-04

## NOTICIAS

ORFEOON DONOSTIARRA.—Se convoca a todos los orfeonistas a la junta general ordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las once de la mañana, en el local social, con sujeción al orden del día indicado en la tabla de anuncios de la Sociedad.

Caso de no reunirse número suficiente de socios a la hora indicada, se celebrará en segunda convocatoria, a las once y media de la mañana del mismo día, siendo válidos los acuerdos que se adopten.—La Directiva.

### DONOSTI-ZARRA Y LAS NIÑAS CIEGAS DE SAN RAFAEL

Mañana, domingo, saldrá del domicilio social la carroza que ha de exhibirse en la postulación en favor de las niñas ciegas. Todas las sociedades regionales han prometido cooperar en este fin benéfico enviando una representación de sus respectivas regiones para llenar de bellezas la carroza que, con un precioso jarrón, dedica la Donosti-Zarra a todas las almas caritativas de Donostia, conjunto regional que significa la fraternidad de todas las provincias cuando se trata de fines humillatorios, como el que nos ocupa.

Rogamos a cuantas personas quieran echar una caridad desde los balcones, lo hagan, si es posible, envuelto en un papel, para evitar que las monedas se pierdan.

Lista de donantes: Casa del Café, 5 pesetas; Marcelino Galarraga, 5; X. X., 10; Dámaso Martínez, 5; Pascual Díez, 5; A. S. Achena, 1; Miguel A. de la Victoria, 2; Asociación de la Prensa, 25; viuda de Muerza, 5; jefe de Estadística de Guipúzcoa, 10; señor Guisalda, 10; C. G., 5; Bar Echeverría, 5; comandante militar de la plaza, 25; Euskal-Billera, 25; viuda de Juan Orbea, 25; Miguel Elola, 10; Manuel Aguirre, 10; Pedro Miranda, 10; una "koshkera", 10; Emilio Ronlet, 5. Total, 454 pesetas.

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "SOLIDARIDAD".—Se convoca a asamblea ordinaria para mañana, domingo, a las once y media de la mañana, en su domicilio social (calle 31 de Agosto, 38, primero).

Se ruega la puntual asistencia de todos los socios.—El secretario.

KOSAKOS DE ZARAUZTARKOFF.—Se convoca a los componentes de este coro para que acudan al ensayo que se celebrará hoy, sábado, con motivo de un próximo concierto.—El director.

IDEAL ocación para novias

LIQUIDACION, POR CIERRE DE FABRICA, DE SIETE COMEDORES Y OCHO DORMITORIOS PRECIOSOS, A PRECIOS BARATISIMOS.

Exposición y venta: PI Y MARGALL, 51. — (Entre calle Easo y plaza del Arenal.)

CASA DE LA MONTAÑA.—Se ruega a los socios acudan al domicilio social mañana, domingo, a las diez de la mañana, con el fin de organizar las comisiones receptoras encargadas de acompañar a nuestros paisanos los excursionistas que vienen a presenciar el "match" Donostia-Racing.

Dicho día, a la una, se celebrará en la Casuca el banquete-homenaje a nuestro ex vicepresidente Alfredo Hontañón.

Después del partido se celebrará un gran baile, y a las diez y media de la noche, baile de máscaras.

Hoy, sábado, a las diez de la noche, se celebrará una velada musical a cargo de un selecto cuarteto.



Teléfonos de LA VOZ:

Dirección y Redacción ..... 10-9-08

Administración y Talleres ... 10-0-34

## Gran Casino

### Concurso de disfraces infantiles

Domingo, día 11, a las tres y media, espléndidos premios. — Regalos de juguetes a todos los niños. — PROGRAMA COMICO — SERPENTINAS — CONFETTI — JUGUETES — VALIO SOS PREMIOS. — BUTACA, 1'50

## Ideal ocación para novias

LIQUIDACION, POR CIERRE DE FABRICA, DE SIETE COMEDORES Y OCHO DORMITORIOS PRECIOSOS, A PRECIOS BARATISIMOS.

Exposición y venta: PI Y MARGALL, 51. — (Entre calle Easo y plaza del Arenal.)

## La Panadera

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Jorge—será prestar un gran servicio a la humanidad y a la justicia; voy yo mismo a avisar a los agentes...

Lanzóse el miserable hacia la puerta; pero Jorge Darier cerró el paso diciéndole:

—Un momento, señor. Esta mujer se llama Lissa Perrin. No la conozco ni quiero conocerla más que por ese nombre. Pero, aun suponiendo que fuese la desdichada criatura a quien acabó usted de citar, se halla bajo mi protección. Ha entrado libre en mi casa y libre saldrá de ella. ¡Mi gabinete de abogado no es una ratonera! Retírese usted, señora; retírese sin temor...

Juana, temblando de emoción y con las manos extendidas hacia Jorge, como para darle las gracias y bendecirle, dió algunos pasos vacilante.

—Pero esto es insensato!—exclamó Pablo Harmant.

—Se encuentra usted en mi casa, señor mío—interrumpió Jorge,—y no le tolero comentarios acerca de mi conducta que nadie tiene derecho a juzgar más que yo mismo. ¡Márchese usted, Lissa Perrin! ¡Márchese usted en paz!

La evadida de Clermont apoderóse con exaltación de la mano del abogado, llevóselo a los labios con agradecimiento infinito y lanzóse después fuera del despacho. Pablo Harmant

quiso seguirla; pero, por segunda vez, cerróle el paso el abogado.

—Supongo que vendrá usted a hablar de algún asunto—le dijo éste sonriendo.

—¿Por qué ha dejado usted partir a esa mujer?—preguntóle con violencia el industrial.

—Pero qué le importa a usted, señor mío?

—Eso inspira, por ventura, temores ese infeliz? Estas palabras hicieron comprender a Pablo Harmant la imprudencia que acababa de cometer, al demostrar contra Juana un encarnizamiento que nada parecía justificar.

—Tiempos a mí!—balbuceó.

—Le aseguro a usted que cualquiera lo diría. Si es Juana Fortier, en efecto, debemos perdonar el paso que acaba de dar a una madre, aunque sea criminal. Si no lo es, su proceder sólo alabanzas merece.

El millonario había tenido tiempo de recuperar su sangre fría.

—Tiene usted mucha razón—respondió.—No he podido dominar la cólera que me invadió al ver en mi presencia a la asesina del padre de mi futuro yerno.

—Lo comprendo; pero puede usted estar muy bien equivocado y su error podía causar a la pobre Lissa Perrin un grave perjuicio.

—Es muy cierto también; pero la cólera siempre ha sido muy mala consejera.

—¿Cómo se encuentra hoy María?—preguntóle el abogado, para cambiar de conversación. —Perfectamente.

—Me alegro muy de veras. La boda no se hará esperar, supongo...

—Desde luego; pero no será tan pronto como yo había supuesto, pues me falta un documento que tiene que venir de Nueva York. Esto retrasará la ceremonia algunos días, pero no será obstáculo para que dentro de dos semanas firmemos los espousales.

Después ambos se pusieron a tratar del

asunto que motivara la visita del millonario el paso el abogado.

Juana salió medio loca de casa del abogado. Pensaba que Pablo Harmant había adivinado la verdad. Aquel hombre acaudalado, sin corazón y sin alma, causa de las desventuras de su querida Lucía, la denunciaría sin duda y pronto sería detenida nuevamente. Para evitarlo hubiera sido necesario separarse de Lucía, abandonarla, enferma y desesperada. Antes que esto, decidió dejarse prender a su lado. Así no se separaría de su hija hasta el último momento.

Al llegar a su casa encontró a la convaleciente menos débil, lo cual fué un lenitivo a sus torturas.

—¿Ha ido usted a ver al señor Darier como tenía pensado?—preguntóle la joven.

—Sí, hija mía; pero me ha dicho que la ley era impotente para perseguir a esos monstruos que reprochan a la hija inocente los crímenes de su madre...

—¡Mi madre!—balbuceó Lucía, cuyos ojos se llenaron de lágrimas.—Tal vez sea ella a estas horas más digna de compasión que yo

Al llegar a su domicilio Pablo Harmant, encontró a Luciano Labroue en compañía de su hija. El almuerzo fué corto y, una vez terminado, marchóse Luciano a la fábrica y el industrial abandonó su hotel, y a pie, contra su costumbre, encaminóse hacia la casa de Ovidio Soliveau.

—Ha sido una torpeza grande—pensaba por el camino—dejar ver que había descubierto a Juana bajo la persona de Lissa Perrin. El ha querido detener, como irreflexivamente pretendió.

## Las izquierdas guipuzcoanas

### PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE GUIPUZCOA

Para tratar de varios asuntos pendientes, y de urgencia, el Comité Provincial pleno del partido Republicano Radical, se reunirá el próximo domingo, a las once de la mañana, en su Círculo, calle Miracruz, núm. 16.

Se ruega por esta circular a los delegados de todas las agrupaciones de la provincia la más puntual asistencia.—El secretario.

En conmemoración del aniversario de la primera República española, este Círculo ha organizado para mañana domingo, a la una de la tarde, un magnífico banquete que tendrá lugar en los salones de este Círculo; advirtiendo a los señores afiliados que deseen concurrir al mismo, pueden pasar por Secretaría a recoger la tarjeta correspondiente, siendo el precio del menú de doce pesetas.

### PARTIDO REPUBLICANO FEDERAL

Se ruega a los afiliados a este partido acudan a la junta general ordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las siete de la tarde, en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, para tratar, entre otros asuntos, de la posible formación del partido Unión de Izquierdas.

Siendo este asunto de singular importancia, se ruega la puntual asistencia.

### CENTRO REPUBLICANO DE BRINCOLA

Se convoca a los socios de este Centro a junta general ordinaria para mañana, domingo, a las nueve de la noche, en única convocatoria.

Los asuntos a tratar se hallan de manifiesto en la tablilla del Centro.—La Directiva.

### CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES DE SAN PEDRO

Se convoca a los afiliados a junta general que se celebrará hoy, sábado, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda y se les ruega la puntual asistencia por ser asuntos trascendentales los que han de tratarse.

### AGRUPACION SOCIALISTA DE PASAJES

Se convoca a todos los afiliados a la junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las ocho de la noche, para tratar de la reforma del Reglamento de la Agrupación y del nombramiento de delegado para el Pleno de la Federación Provincial.

### COMITE MUNICIPAL DE A. N. V. DE DONOSTIA

Cumpliendo lo acordado en la asamblea general ordinaria del día 24 de diciembre del pasado año, se convoca a todos los afiliados de Donostia a una extraordinaria que tendrá lugar mañana, domingo, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, debiendo advertirse que serán válidos los acuerdos que se adopten en la misma.

El orden del día estará expuesto en la tablilla de la Sociedad.—El Comité Municipal

hubiera sido una imprudencia formidable... sin embargo la presencia de esa mujer en París es una constante amenaza suspendida sobre mi cabeza, y es preciso, a toda costa, que desaparezca este peligro.

Al llegar a casa de Ovidio, vió venir a este por la acera de enfrente.

10 de febrero

La voz de Guipúzcoa

CI BILBAO



PRECIO POR EJEMPLAR  
- UNA PESETA -

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ARMADA  
- 1.20 PESETAS -

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a cesta-punta), Ulacia II y Vicente contra Gabriel e Ibarlueca. Segundo (a remonte), Solaverri y Tacolo contra Salsamendi II y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedia Martí-Pierrá. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, la comedia en tres actos titulada "El refugio".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las cinco, a las siete y cuarto y a las diez y media noche. "Rasputín y la zarina", por John, Ethel y Lionel Barrymore.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Canción de cuna" y "King Kong" (la mujer y la bestia), por Fay Wray y Robert Armstrong.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Suerte de chino" y "La Hermana Blanca", hablada en español, por Helen Hayes y Clark Gable.

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiero", "Ramilletes y hoñetes", "Los Soviets deportivos" y "Mílagro?", por Herta Thiele y Dorotea Wiegk.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Revista Pathé 10", "Raid Nueva York-San Francisco" y "El hombre que volvió", por Conrad Nagel, Doris Kenyon y Monna Maris.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Una cliente ideal", por René Lefevre, Elvire Popesco y Salustiano.

GRAN CASINO.—Sesiones de cine sonoro, continuas, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. Complemento sonoro y "El doctor Frankenstein", por Boris Karloff, Colin Clive, Mae Clarke y John Boles.

GINE GRAN KURSAAL.—Alpinistas! Deportistas! No dejéis de ver "El tobogán número 13". (El amor en velocidad). En ella encontraréis el mayor aliciente para seguir practicando el bello deporte de la nieve.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

## MAR Y PUERTOS

### MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en la dársena, como habíamos anunciado, el vapor "Hernani", que la tarde anterior había fondeado en la bahía de la Concha, con cargamento de carbón—como de costumbre—, procedente de Avilés.

Salido el vapor "Astillero", con cemento, para San Esteban de Pravia, y estaba por la noche preparado para zarpar el "Begoña 7", cargado también con cemento, destinado a Santa Marta de Ortigueira y Ferrol.

### LA PESCA

Los vapores pesqueros trajeron ayer verde con relativa abundancia y de muy buen tamaño; algo de anchoa y bastante palomita, que aún da lo suyo. En cuanto a los vapores de arrastre, regresaron de sus faenas con escaso pescado.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 12:30 del día; a las 12:46 de la noche.

Bajamar: A las 5:31 de la mañana; a las 6:17 de la noche.

### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

Situación atmosférica.—Una depresión pasa por el norte de Islandia y otra se encuentra sobre el este de Alemania y Checoslovaquia. Un anticiclón se encuentra sobre Inglaterra, Francia y el mar Cantábrico.

La presión es relativamente baja en la región de las islas Madera y en el golfo de Génova.

En Guipúzcoa, el cielo está muy nuboso y durante la pasada noche se han producido ligeras lloviznas causadas por nieblas.

La mar está en calma y el viento sopla flojo del primer cuadrante en alta mar.

Tiempo probable.—Guipúzcoa: Viento flojo variable. Cielo algo nuboso. Brumas.

A cien millas: Viento flojo variable. Mar llana.

La Chapelle: Viento del primer cuadrante, flojo. Mar rizada.

Grande Sole: Viento del suroeste, moderado. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento del sector Este, moderado. Marejadilla.

VERGARA

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su sencillez y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELEFONO URBANO 1-00-24  
TELEFONO INTERIOR 1-09-59

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12 pesetas; 1 año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34; un año, 66.—EN AMÉRICA: SUS: los mismos precios que en Guipúzcoa

APARTADO EN COCHES NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOS"

## TRIBUNAS DONOSTIARRAS

### Enrique Jardiel Poncela hizo gala de su humorismo en el Ateneo Guipuzcoano

Una conferencia en la Casa del Pueblo de la U. G. T. y otra en la Cultural Demócrata. - Hoy disertará en la Academia Quirúrgica el doctor Usandizaga

Ningún desconocido es Jardiel Poncela; ni desconocido para él mismo, que ya es mucho ser conocedor de uno. Por ser así, conocido, llevó anche al Ateneo Guipuzcoano a mucho público. Había mucha gente. Lo que quiere decir que somos muchos los que buscamos pretexto y ocasión para lanzarnos al ejercicio un tanto violento de las contracciones musculares, y hasta viscerales, producidas por esa enfermedad intermitente que se llama risa. Porque todos, cuando esperamos algo de Jardiel Poncela y de otros escritores y actores, sólo buscamos la forma de ponernos enfermos, claro que de risa.

Enrique Jardiel Poncela es pequeño, es un gran hombre pequeño. Ha aprendido a permanecer serio para hacer reír a los demás, y no es de los que ante el público que le escucha comete la tontería de alabarse diciendo: "Pero qué bueno he estado!" Es mucho más discreto que todo eso. Y más hábil. Y más psicólogo. Porque ha aprendido que lo que más hace reír a la gente es la sencillez de quien quiere hacer reír.

Habló—porque leer es hablar sin que la mirada se pierda en el espacio, como si por allí revoloteasen mariposas o moscas con unos carteles en que el orador va leyendo lo que ha de decir—el conferenciante de un tema que interesa mucho a las gentes, cual es el de describir lo que pasa en Hollywood y cómo es la gente que allí habita.

Claro es que para llegar hasta la moderna población de la margen del Pacífico hubo de describir el conferenciante, en su estilo de peculiar humorismo, el viaje por Europa, hasta embarcarse; la vida a bordo y el arribo a Norteamérica, a Nueva York. Y entra en lo que pudíramos decir la médula de la conferencia: los Estados Unidos.

"Al salir de Nueva York—dice—, al viajar por los demás Estados de la Unión, al cruzar el continente, al vagar por él, uno comprende que en Nueva York se acabó todo y ve que lo demás está planeado, pero todavía no está más que planeado.

Es difícil imaginarse lo que es un país en proyecto sin haber visto Estados Unidos. Todo aparece barnizado de un aire y dón un carácter provisional. Casitas de madera, vallas de madera, estaciones de ferrocarril de madera, y kilómetros y kilómetros y kilómetros de tierras desiertas. De vez en cuando un pueblo aburrido, con un "sheriff" con bigotes y un pastor protestante con seis hijos. Un pueblo donde se masca goma a diario y se berrean salmos los domingos.

"Nueva York es una pared. El resto de los Estados Unidos es un solar. Los Estados Unidos será el país más admirable del mundo el día en que se inaugure."

"Falta de piedad. Falta de imaginación. Falta de sensualidad. Estas son las tres ausencias que nota en los nervios el europeo. La falta de sensualidad hace que los americanos no sepan comer, ni beber, ni amar ni divertirse. Se divierten hasta la furia, comen muy bien, pero sin importarles lo que comen; beben mucho, pero no buscando el placer, sino la embriaguez. Aman a diario, pero como si echasen una carta al correo.

"En Estados Unidos el hombre no es nada. La mujer lo es todo.

"Para una mujer americana, el marido no es nunca más que el que gana dinero. Si el matrimonio tiene un solo automóvil, ella será la que lleve el coche. En el marido manda ella. En los hijos manda ella, aunque los deje a cargo de una "nurse" y no los vea en todo el día.

"Atronellad y matad a un hombre con vueltas automóvil, y si estáis asegurados contra accidentes no os llevarán detenidos siquiera: pero llamadla bruja en la calle a una mujer que lo sea, y os chuparéis doce años de prisión.

"Visto un hogar, habréis visto todos los hogares de Norteamérica. El sombrero que lleva un hombre es exactamente al que lleva otro. Y las botas. Y la corbata. Y el reloj. Y el pelo. Y el aparato de radio que tiene en su casa."

"Hollywood y Los Angeles es una sola ciudad. Casi puede decirse que Hollywood es un barrio de Los Angeles. Un hijo que ha salido más listo que el padre.

"En Hollywood estaréis siempre a treinta millas del sitio a donde vais..."

Y de Hollywood, especie de Canaán, tierra de promisión para jóvenes de uno y otro sexo, fué señalando el conferenciante detalles de cosas absurdas, de prejuicios absurdos, de costumbres absurdas, como el anuncio de una casa de juego hecho por un sacerdote por medio de la radio y poniendo al final su vergüenza de manifiesto para disimular el truco; y el reclamo de un cementerio, "el mejor instalado, de ambiente tranquilo, de atmósfera perfumada..." Y exuso la falsedad de la vida de Hollywood donde se han construido ruinas del siglo XIII

para que los enamorados sueñen allí a la luz de la luna.

Y hablando de Charlot, de los "hombres" (el primero Chevalier, para quien tiene elogios), y luego de los otros "indefinidos", que también los hay; y luego de clasificar a las mujeres destacadas, en mujeres "brutales-cursis", que no saben nada de nada y visten según les hacen vestir los directores (Joan Crawford y Connie Bennett); "brutales-guapas" (Jean Harlow); "cursis-cursis", lo que es una señorita de la buena sociedad de Pueblo Nuevo del Terrible (Mary Pickford, Norma Shearer y Mary Brian), y "buenas chicas" (Janet Gaynor y Joan Bennett), terminó su conferencia Enrique Jardiel Poncela, el gran hombre pequeño que para hacer reír permanece serio.

Y fué anaudido con entusiasmo.

#### LA CONFERENCIA DE DON FRANCISCO ERVÍTI EN LA CASA DEL PUEBLO

El jueves, por la tarde, el joven y notable abogado donostiarra don Francisco Erviti dió una interesante conferencia en los locales de la Casa del Pueblo de la U.G.T. de esta ciudad. A escucharle acudió numerosa concurrencia, que saludó con una cariñosa ovación al conferenciante cuando éste apareció en la tribuna.

El culto maestro nacional don José Graner hizo la presentación del joven conferenciante para quien fuvo grandes elogios.

La conferencia fué sumamente interesante, versando acerca de la legislación social en todos los aspectos (jornada de trabajo, condiciones sanitarias de los talleres y fábricas, salarios, etc., etc.) y sobre el funcionamiento de los distintos organismos sociales (Jurados mixtos, Tribunales Industriales y Juzgados municipales) encargados de aplicar las leyes sociales y de actuar como intermediarios en las relaciones entre obreros y patronos.

Hizo resaltar la importancia de la misión de estos organismos, y explicó su organización y actuación. El conferenciante se mostró partidario de que se introduzcan algunas reformas en estos organismos con el fin de que su actuación sea más eficiente y justa que en la actualidad. Afirmó que la diversidad de los organismos de administrar justicia social y resolver los conflictos que se suscitan entre el capital y el trabajo es precisamente la causa originaria de sus defectos. Para demostrar esta afirmación citó varios casos que ponen de manifiesto las dificultades con que los obreros tropiezan para que sean resueltas sus justas reclamaciones.

Dijo que para simplificar los procedimientos y la tramitación de las reclamaciones hay que suprimir el Tribunal Industrial y la intervención de los Juzgados civiles en estas cuestiones que deben ser examinadas y resueltas por los Jurados mixtos. Abogó también por la democratización de los Tribunales de Trabajo, en los que los trabajadores deben ser recibidos con la mayor cordialidad, dándoseles toda clase de facilidades y las necesarias instrucciones.

Expuso también la necesidad de que en los casos de justicia, a petición de parte el presidente del Tribunal—que es el llamado a asesorar a las partes—indique con la mayor claridad los procedimientos a seguir para la mejor defensa de sus derechos, y sea para las partes litigantes un asesor que únicamente busque el mayor esclarecimiento para dictar un fallo justo.

Aludió al tiempo excesivo que se invierte en tramitar, estudiar y fallar las reclamaciones, y dijo que esto no es administrar justicia, porque en ese tiempo se agudiza la situación difícil del obrero y el hambre le coacciona y le obliga a transigir, con lo que en muchos casos no obtiene lo que en justicia le corresponde. Por ello hay que suprimir las diligencias innecesarias y los actos de conciliación o de avenencia, pues pocas veces dan el resultado que se busca y, en cambio, hacen diferir con exceso la solución del pleito. Desde luego, en todos los casos se ha de procurar una avenencia armónica y justa, pero esto debe hacerse momentos antes del juicio. Esto supondría un gran ahorro de tiempo y un considerable aligeramiento del trabajo de los empleados de los Tribunales.

Otro de los grandes inconvenientes que sólo causan perjuicio al obrero son las suspensiones de los Juzgados por diversos motivos, muchos de ellos baladíes. Este inconveniente puede solucionarse imponiendo fuertes multas a los vocales que por causa no justificada claramente imposibiliten la celebración de los juicios, y declarando que éstos no se suspenden cuando las ausencias de los vocales no están fundamentadas en circunstancias atendibles en justicia. También se evitarían esas suspensiones aumentando el número de vocales efectivos y suplementos por cada parte.

También deben suprimirse las apelaciones para toda clase de reclamaciones patronales y obreras, pues ellas son causa del alargamiento de las actuaciones innecesarias que hacen que la justicia social sea un mito.

Aconsejó a los obreros que en los casos en los que se vean precisados a transigir lo hagan, aunque sea en parte, que sólo se puede recurrir de aquellos fallos en que se concedan al obrero más de 2.500 pesetas; pero teniendo muy en cuenta que aunque la sentencia recurrida sea firme, no lo será al resultado de la apelación de esas primeras 2.500 pesetas.

Terminó, diciendo que con esto evitarán el abuso de que es víctima el obrero, que aún ganando su reclamación suele verse en trance de aceptar una transacción ante la amenaza del patrono de recurrir la sentencia, lo que se debe a que el obrero tiene como contrarios no sólo al demandado por él, sino principalmente al hambre, que es el más cruel y resistente de sus enemigos.

Al terminar su disertación el señor Erviti oyó una prolongada ovación.

#### EN LA UNION CULTURAL DEMOCRATA DEL ANTIGUO

Ayer dió su anunciada conferencia don Fernando Alenza, en la cual trató de los seguros sociales constituidos por el Estado, haciendo exposiciones muy concisas de los seguros de Accidentes del trabajo, de Maternidad y del Retiro obrero. Hizo demostraciones periódicas en una pizarra sobre las ventajas que por una pequeña cuota se llevaba a alcanzar.

El conferenciante fué muy anaudido por el numeroso público que asistió al acto.

#### ACADEMIA MEDICO-QUIRURGICA DE GUIPUZCOA

Conforme se ha anunciado, hoy sábado, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico, celebrará sesión esta Academia, en la cual el notable ginecólogo y subdirector de la Casa de Salud Valdecilla, doctor Usandizaga, dará una conferencia sobre "Anexitis tuberculosas".

10 DE FEBRERO DE 1904. — El estreno de "Aire de fuera", de Linares Rivas, en el Principal, constituyó un éxito para Matilde Moreno y Paco Morano. La obra gustó, pero sin exceso de entusiasmo.

Anunciaba la función de su beneficio el simpático primer actor cómico Rafael Ramírez.

— Celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento. En ella se tomó en consideración, y pasó a la Comisión de Hacienda, una moción del alcalde proponiendo la adquisición de varios miles de ejemplares de un folleto contra el alcoholismo para ser repartidos profusamente.

— Llegó una borrasca anunciada por el P. Orvalaga, como de Oeste a N.E., y que resultó de P.P. y W. El viento huracanado parecía que iba a tirar la torre del Buen Pastor. El invierno seguía siendo duro, cruel, horrible, para todos, pero especialmente para la clase pescadora, que no podía ni comer. Y eso que salieron, pero a muy corta distancia, algunos vaporitos pesqueros, que trajeron alguna cantidad de besugo. Los de altura continuaban en el puerto, sin moverse.

— Accediendo a reiteradas instancias de familias que querían ver "Tosca" en matinée, se puso en escena en la tarde de este día, en el teatro Ueno y con un éxito extraordinario.

— Para el banquete que los republicanos habían de celebrar la noche siguiente, en el Hotel de París, había un número muy crecido de suscripciones, y la lista se cerraría hoy a las seis de la tarde.

— En el Principal se celebraría hoy el beneficio del primer actor cómico don Rafael Ramírez.

## Croniquilla vasca

### El adiós a Alava

He leído el humorístico artículo de mi estimado amigo y compañero, el alavés don Julio Ochoa, publicado ayer en estas columnas. Desgraciadamente, ya no habrá en lo sucesivo más imitadores del alcalde de Totana para salvar a Alava del naufragio estatutista. La Comisión de Estatutos, según las noticias recibidas, acaba de producir el hundimiento, al acordar la repetición del plebiscito en aquella provincia, sin tener en cuenta que el proyecto regional comprendía a Alava, Guipúzcoa y Vizcaya conjuntamente, porque así lo habían acordado antes en magna Asamblea. Pero la Comisión de Estatutos, saltando por encima de este acuerdo, separa a Alava de las otras dos provincias en la votación plebiscitaria, y en cambio comete la inconsecuencia de no separar a los pueblos de Guipúzcoa y Vizcaya que tienen igual derecho que Alava a no "imponérseles" el Estatuto, ya que tampoco ellos alcanzaron en el plebiscito la proporcionalidad del Censo señalada en la Constitución. Demos por ahora, en lo del Estatuto, un cariñoso adiós a Alava... la "separatista", si la noticia es cierta.

Es labor inútil la llevarla a una nueva votación. Sobradamente saben quienes integran la Comisión de Estatutos, que los jerifaltes del carlismo son los amos y señores en tierra alavesa, y que como buenos absolutistas, engañan a los sencillos alaveses con la promesa halagadora de una imposible reintegración foral, a la antigua usanza, con la correspondiente exención de quintas y toda clase de afejos privilegios, para que puedan vivir rica y descansadamente a costa del resto de los españoles, dándose aires de excelentes patriotas, como españoles de primera clase. Esta farsa de los absolutistas es exactamente la misma que vienen empleando desde hace un siglo para salvar los Fueros durante los tiempos en que estuvieron en vigor, sin que nadie los amenazara, y por cuyo motivo no estaban necesitados de defensa. Todos sabemos cómo defendieron aquellos derechos forales las huestes del monarquismo absolutista. En la primera guerra civil, pasándose al enemigo, mediante el abrazo de Vergara, para luego cobrar el dinero de la monarquía liberal que hasta entonces habían combatido. Y en la segunda, siendo ellas la causa de la completa pérdida foral, no obstante haber dicho su caudillo al huir y al tiempo de pasar la frontera: ¡Volveré! Efectivamente, volvió... la espalda.

Ha triunfado el carlismo al lograr la separación de Alava y negarle su autonomía. Dirán que lo hacen en prueba de españolismo, como si el patriotismo español necesariamente tuviera que ser unitario, como lo crearon don Fernando y doña Isabel, al mismo tiempo que implantaban la Inquisición en España. Ahora se han declarado unitarios para el centralismo y senaristas como vascos. Este procedimiento acaece puede beneficiar a una España con dictadura blanca o roja, pero va en daño de la España republicana y autonómica, que es nuestra España.

También se ha escrito que el representante socialista en la Comisión de Estatutos, compañero Landrove, es contrario a nuestro Estatuto, manifestando no podía ser tenido como antecedente la concesión del Estatuto catalán, ya que aquél fué aprobado por un Parlamento constituyente, mientras que la actual Cámara puede tener un criterio completamente opuesto.

Possible, muy posible es que la actual Cámara tenga un criterio completamente opuesto y antiestatutista, porque se compone de mayoría reaccionaria. Lo que en cambio no parece tan posible es, que la doctrina socialista sea distinta para Cataluña que para Vasconia. No se nos diga que en Vasconia predomina el elemento reaccionario, porque también somos bastantes los republicanos y socialistas. Ni que los nacionalistas mangonearían con la implantación del Estatuto, porque mientras nosotros no logremos ser mayoría, ellos seguirán mangoneando, de no imponerles una dictadura. Para contener sus demás, ahí está la Constitución del Estado, obligados a respetarla por encima de todas las autonomías regionales. Pero nadie confiesa en el Parlamento que se otorgó la autonomía a Cataluña por el compromiso del Pacto de San Sebastián y... para contener el senarismo catalán. Esta es la verdad.

Las demás regiones españolas... ya veremos si llegan a ser autónomas.

Pedro SARASQUETA,